

Այրի Տիկին Լեոն Գանթարճեան, Տէր
 և **Տիկին Գրիգոր Գանթարճեան**, և զա-
 ւակը, Օր. Մատի Գանթարճեան, Տէր և
 Տիկին Էտուր Գանթարճեան, Տէր և
 Տիկին Պետրոս Մարգրիտեան և զաւակն -
 րը, Այրի Տիկին Մարգարիտեան և զաւակ -
 ները, Ինչպէս նաև Ֆէստեան, Յակոբ -
 եան, Փափազեան, Շիպեան և Տըրէն ըն-
 տանիքները ցաւով կը ծանուցանեն իրենց
 ամուսնոյն, հօր, մեծ հօր, եղբոր, զար -
 միկին և ազգականին՝

Լեոն ԳԱՆԹԱՐՃԵԱՆԻ
 (Պանդուխի)
 մահը, որ տեղի ունեցաւ Փետրուար 26 -
 ին, իր բնակարանը Սէնթ - Պրիս :
 Յուզարկաւորութիւնը կը կատարուի
 այսօր Չորեքշաբթի (Մարտ 1) ժամը
 14-15ին : Հաւաքուիլ բնակարանը՝ 20պիս,
 Բիւ Պերամիտ (Սէնթ-Պրիս), ուրկէ մար-
 մինը պիտի փոխադրուի տեղւոյն զերեզ -
 մանաւորները : Թաղումը ժամը 15-15ին :
 Կառ տիւ Նարէն կառախումբ ժամը
 13-25ին (Մարտի, Սէնթ Պրիս) :
 Մասնաւոր մահազոյ չստացողներէն կը
 խնդրուի ներկայ իրբու այդ նկատել :

ՅՐԱՆՍԱՀԱՅ ԼՍԱՐԱՆ
 Լսարանի յաջորդ հաւաքոյթը այս Չո-
 րեքշաբթի ժամը 21ին, Գատէի վերնա -
 յարկը : Նիւթ՝ վիճարանական «Հայ կու-
 սակցութիւններու ծաղումը և իրենց
 դիրքը հայ ճակատագրին հանդէպ » :

ՀԱՅ ԿԱԹՈՂԻԿԷ
 ԺՈՂՈՎՐԴԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆ
 Այս Կիրակի, կէսօրէ ետք ժամը 4-30-
 ին, Հայկական ծէսով պատարագ Անիէոի
 Սէնթ - Ժընովիւ մատրան մէջ :
 19, Rue de la Station, ASNIERES.

ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՅԱՅՈՒՄ
 Վիճէի մէջ, կազմակերպուած Հ. Մ. Բ.
 Մ. Ի կողմէ, այս Կիրակի Սէրքը կաթն -
 լիք սրահին մէջ, ժամը երեքին :
 Մեծ պատրաստութեամբ, կը ներկա -
 յացուի «ԿՈՒՆԱԿ»ը, ողբերգ. ? արարով :
 Հեղ. Մ. Կրտիչ Պէշիկթաշեան, ղեկավա -
 րութեամբ և ղերակատարութեամբ Սար-
 գիս Քէփէնէկեանի և իր խումբին :

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ
 ՄԱՐՍԷՅԷ. — Պուլվար Օտտոյի Ս. Յա-
 կոբ եկեղեցոյ Կրօն. Ընկերութիւնը շը -
 նորահալուութեամբ ստացած է հետեւ -
 եալ նուիրատուութիւնները, հանգուցեալ
 Զօհրայ և Գեղամ Պողոսեանի մահուան
 եօթներորդ և հինգերորդ տարելիցներուն
 հոգեհանգիստի առթիւ : Տէր և Տիկին
 Մեղրոնեան քան Ն. Ֆ. եկեղեցոյ, Տէր
 և Տիկին Տէրոյեան, Տէր և Տիկին Պօ -
 դոսեան, Տէր և Տիկին Գասպարեան
 տանական Ն. Ֆ. եկեղեցոյ :
 X Հանգուցեալ Կուլինար Աւագեանի
 մահուան առթիւ փոխան ծաղիկպսակի
 Տէր և Տիկին Հայրապետեան, Տէր և
 Տիկին Մկրտիչեան, Տէր և Տիկին Սա -
 հակեան տանական Ն. Ֆ. եկեղեցիին և
 տանական Ն. Ֆ. Պուլվար Օտտոյի Կապ.
 Խաչի մասնաճիւղին, Պուլվար Օտտոյի
 Ֆ. Կ. Պաշի մասնաճիւղին, 20 Ն. Ֆ. և -
 կեղեցիին, Տէր և Տիկին Միքոյեան տա-
 սը Ն. Ֆ. Կ. Պաշին :

Imprimerie Spéciale du journal « Haratch »
 32, Rue de Trévise, PARIS (9^e)

Հ. Յ. Գ.

ԼԻՈՆ. — Հ. Յ. Գ. Վարանդեան կոմի -
 տէն ժողովի կը հրաւիրէ բոլոր ընկերնե-
 րը այս Ուրբաթ, ժամը 20-30ին, Յոյնե-
 րու սրահը, 5 Բիւ Պանֆուա : Խիստ կա -
 րեւոր օրակարգ :
ՓԱՐԻՉ. — Հ. Յ. Գ. Այրիւր Սերոբ -
 եօթներորդեան խումբի ընկերական
 ընդհ. ժողովը այս Շաբաթ, ժամը 20-30-
 ին, սովորական հաւաքովայրը :

ՍԱՄՈՒԷԼ ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ
ՎԱՐՃԱՐԱՆ
 Աշակերտներուն կողմէ կազմակեր -
 պուած քատերական ներկայացու -
 մը՝
ԿԻՐԱԿԻ ՄԱՐՏ 5
 Կէսօրէ ետք ժամը 3-30ին
 կը ներկայացուին
 Թէոֆոն ՍԱԼՀՈՒՆԻ
 Ողբերգութիւն չորս արար
 LE COLIS DE Mr. DOMINIQUE
 Զաւեշտ մէկ արար
 ԵՐԿՈՒ ՀՆԱԿԱՐԿԱՏՆԵՐԸ
 Զաւեշտ մէկ արար
 Միջնարարին՝ արտասանութիւններ
 Սիրով կը հրաւիրուին բոլոր ազգա -
 յիները :

ՇԱՒՈՒ Է
 Պանէէոյի մէջ, ծախու է ազատ փա -
 վիջօն մը, չորս սենեակ, խոհանոց,
 մուտք, տուշ, ջուր, կազ, էլեկտրակա -
 նութիւն, 250 քառակուսի մեթր հողով,
 աշխատանոց մը և պողատու ծառեր :
 Կայ նաև անջատ բնակուած տուն մը :
 Դիւրամատչելի պայմաններ, գրել և ժա -
 մադրուիլ հետեւեալ հասցէին :
 Պ. Կարապետեան, 25, Բիւ Հայկ Թը -
 պիրեան, Պանէէո, (Սէն) :

ՕՒՒՅԻՆ ՃԱՄԲՈՎ ԵՐԶԱՊՏՈՅՏՆԵՐ

ԽՈՐՀ. ՄՈՒՒԹԻՒՆ
ՆԱԵԻ
Հ Ա Յ Ա Ս Ս Ա Ն
 ԵՐԹԱԼՈՒ ԿԱՐԵԼԻՈՒԹԵԱՐԲ

AIR FRANCE

Կը կազմակերպէ գարնան և ամրան
 շրջապտոյտներ գէպի և Միւրիւն
 երթուղարձ ԲԱՌԱՎԵԼ օդանաւով :
 ՄՈՍԿՈՒՍ և ձեր ընտրած քաղաք -
 ներու տեսարժան վայրերու այցե -
 լութիւն և հաճելի պտոյտներ :
 9 ՕՐՈՒԱՆ ՀԱՄԱՐ,
 քամարդութիւն և քնակութիւն
 2320 Նար Ֆրանկէն սկսեալ :
 Տեղեկութիւններ առէ՛ք ձեր շրջանի
 քամարդական գործակալէն :

Air France
Caravelle et Boëing
 Les deux meilleurs « jets » du monde

ՀՐԱՊԱՐԱԿԱՅԻՆ ԲԱՆԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆ
ՇԱԽԻԼԻ ՄԷՉ
 ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹԵԱՐԲ
 Հ. Յ. Գ. ԱՐՂՈՒԹԵԱՆ ԽՈՒՄԲԻ, Ն. ՍԵՐՈՒՆԻ ԵՆ ԿԱՊ. ԽԱԶԻ ՄԱՍՆԱՃԻԿԸ
ԿԸ ԽՕՍԻ Կ. ՄԵՀԵԱՆ
 Այս Շաբաթ, ժամը 21ին, Եկեղեցիին սրահը
 Նիւթ. — «Արտասանմանի Հայութեան մտաւորութիւնները և առաջադրուիլն
 ներք » :
 Խօսք կը տրուի ներկաներուն :

ԿԱՊՈՅՏ ԽԱԶԻ ՏԱՐԵԿԱՆ ՊԱՐԱՀԱՆԴԵԱԸ
 Նախաձեռնութեամբ Կապոյտ Խաչի Փարիզի մասնաճիւղին
 Կիրակի, Մարտ 5, ժամը 18էն 24
Salons Lutetia
43, Bd. Raspail
 ԿԸ ՄԱՍՆԱԿՑԻ. —
ՊԵՆՆԱՐ ՏԵՏԵՃԵԱՆԻ
 Ծանօթ նուագախումբը
 ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՊԱՐ ԵՒ ԵՐԳ
 Պիտիճէ, ձոն եւ ՄԱՏՉԵԼԻ ԳԻՆԵՐ
 Ուսանողներու մուտքը գեղջով : Ձեր սեղանները վերապահել հեռաձայնով՝
 CII. 17-74 կամ AVR. 78-34
 Սեղանները վերապահուած են միայն մինչեւ ժամը 20 :

30^Ի ՏԱՐԵԿԱՆ ՑԵՐԵԿՈՅԹ
ՀԱՅ ԱՐԻՆԵՐՈՒ ՄՈՒԹԵՒՆ ՓՄԻՉԵԱՆ ԵՐԶԱՆԻ
 Կիրակի, Մարտ 5, կէս օրէ վերջ ժամը 2-30ին
Salle de la Chimie
 28 bis, Rue St.-Dominique, Métro Invalides
 Մասնակցութեամբ Փարիզի շրջանի Փրանսական և օտար սկաուտներուն,
 նախկին հայ արիւններուն, և Փարիզի շրջանի սկաուտներու և գայլիկներուն :
 Թատերական ներկայացումներ, հայկական պարեր և երգեր, սկաուտական ներ-
 կայացումներ, արտասանութիւն, և խաղեր, հայ Արիւններու և գայլիկներու
 կողմէ :
 Պիւճէ, ցուցադրութիւն
 Մուտք 5 եւ 3 Ն. Ֆ.

ԲԱՅՈՒՄ — ԲԱՅՈՒՄ — ԲԱՅՈՒՄ — ԲԱՅՈՒՄ — ԲԱՅՈՒՄ — ԲԱՅՈՒՄ

CONSTANTINOPLÉ
ՎԵՐԱԲԱՅՈՒԱԾ Է ՎԵՐԱԲԱՅՈՒԱԾ
 ԿԵՐՈՒՆՈՒՄԻ ՆՐԲԱՃԱՇԱԿ ԵՒ ԴԺՈՒԱՐԱՀԱՃԻՆ ՀԱՄԱՐ
CONSTANTINOPLÉ
 Փարիզի Հայկական Կեդրոնը՝ Ազգային Տան Դիմացը
37, Rue de Trévise, 37
PARIS (IX^e)
 Tél : PRO. 82-96
 Tél : PRO. 82-96

ՏՆՕՐԵՆ
ԺՈՐԺ ՄԱՍԱՏԵԱՆ

Նոր լոյսերով ու գոյներով յարգարուած՝ այս վաճառատան մէջ պիտի գտնէ՛ք
 աշխարհի ամէն տեսակ ուտելիքներու, ամէնէն ընտիրները :
ՅՈՒՆԱՍՏԱՆԻ ձիթապտուղները : ՊՈՒԼԿԱՐԻՈՅ քաղաքալիք : ՉՄԻՒՆԻՈՅ
թուղերը : ԿՈՐԵՐՈՍԻ չամիչները : ԼԻԲԱՆԱՆԻ ծիրանը : ՊԱՐՍԿԱՍՏԱՆԻ և
ՌՈՒՍԻՈՅ անմահ խալիպարը :

Եւ դեռ ինչե՛ր, ինչե՛ր
 Ոգելից Ըմպելիներու ձոխ Բաժին :
 ՍԿՈՎՏԱԿԱՆ ուսքիներու, ՌՈՒՍ և ԼԵՀ վոսկաներու, ՅՐԱՆՍԱԿԱՆ ըօնեաճ -
 ներու և խմիչքներու ամէնէն յարգել տեսակները :
 ԵՒ, ԵՒ, ԵՒ, ԵՒ
 ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՏՕՆԵՐՈՒ ԵՒ ՍԵՂԱՆՆԵՐՈՒ
 անբաժան, աւանդակա՛ն, անպակա՛ն, անմահակա՛ն ընկերը
RAKI DUZE
 Որակով և գինով անմրցելի տպրանքներ տալ : Բիճքով գո՛հ՝ սրտով գո՛հ՝
 ձգել յաճախորդը, այս է մեր վաճառատան գործն ու նպատակը :
 ԵԿԷ՛Ք, ՏԵՍԷ՛Ք, ԳՆԵՑԷ՛Ք

ՌԻՒ ՏԸ ԹՐԷՎԻՉ — ՌԻՒ ՏԸ ԹՐԷՎԻՉ — ՌԻՒ ՏԸ ԹՐԷՎԻՉ — ՌԻՒ ՏԸ ԹՐԷՎԻՉ

ԵՐՈՒՆԵՆԻ
ԲԵՆԿԵ
ԹՐԱԿԻՆ

Bongouët

USINE à SAINT-MENET (B.-du-R.)
 DANS TOUTE ÉPICERIE SPÉCIALISÉE

★ GROS : SIE DES CONSERVES "BONGOUT", 40, LA CANEBIÈRE - MARSEILLE

ՀԱՅ ՄՇԱԿՈՅԹԻ ՏԱՆ

ՍՈՂՈՄՈՆ ԹԵՂԻՐԵԱՆ ՍՐԱՀԻՆ

Ընկեր Գեղամ Սարգսյանի (Մարտի 11) երկու հարերը Ն. Ֆ. :

ԼԻՈՆ

ՀՈԳԵ ՀԱՆԳՍՏԵԱՆ ՊԱՏԱՐԱԳ ԵՒ ՊԱՇՏՈՆ

Այս Կիրակի օր, ժամը 10ին հոգևորականության պատարագ պիտի մատուցուի եւ պաշտօն պիտի կատարուի ԳԵՐՅԱՐԳԵԼԻ ՏԵՐ ՊՕՂՈՍ Ծ.Վ. ԱՐԻՍԻ մահուան քառասունըփին առթիւ, Վարդաբանի տիրամօր եկեղեցիին մէջ, 83 Լուի Պլան փողոց, Լիոն :

Այդ անհետացած ազգային գործիչին, որբերու հօր, Նոր Մարաշի բարերարին, Պուրճ Համմուտի քաղաքապետին ու Զմմառեան միաբանութեան նախկին մեծաւորին յիշատակը յարգողներէն եւ մանաւանդ Լիոնի ու Լիոնի շրջանը գտնուող իր հին ու ներկայիս շահահաս որբերէն կը խնդրուի ներկայ ըլլալ :

Ոչ մէկ հրաւեր չըկուած ըլլալով, կը խնդրուի ներկայ ազգը իբրեւ այդ նկատելի :

ԿԸ ՓՆՏՈՒԻ

Լեոն Գեղորդի Սալազեան, ծնած Երեւան 1922ին, լուր չկայ 1941ի պատերազմէն ի վեր : Հօրը անունը՝ Գեղորդ, էր զրուսի նահանգի Բոլի գաւառի Հազտուն գիւղէն, մայրը Եւզինէ, բնիկ վանեցի (Այդեասան) :

Լուր ունեցողներէն տեղեկացնել քրոջը՝ Բերտաի Համբարձումեան, 42 Փողոց, 46 տուն, Արարկիւր, Երեւան (Սորճ. Միւսթիւն) :

X

Այրի Տիկին Մարիամ Ոսկանեան կը փնտտէ իր եղբոր զաւակը Հրանտ Յովհաննէսեան, ծնեալ 1920ին, Կ. Պոլիս Միջագիւղ, որ վերջին ընդհ. պատերազմին, Լեւինականէն զինուոր եղած է եւ այժմ հետքը կորսուած է : Կենթաղբու թէ ողջ է, իր հօրը անունը Յակոբ, մօրը անունը Արշալոյս, քրոջ անունը Տիգրանուհի Յովհաննէսեան : Կը խնդրուի տեղեկացնել զինքը ճանչցողներէն, Տիկին Մարիամ Ոսկանեանի :

9, Rue de Petrograd, Alfortville
Արտասահմանի թերթերէն կը խնդրուի արտասպել :

X

Յակոբեան Սանդուխտ Քերոփի, էջմիածին՝ Բաղրամեան փողոց թիւ 85 տուն, կը փնտտէ :

Ա) Յակոբեան Ազատ Նազարի, Մուշ՝ Պուլանըն Ապրի գիւղէն, կորսուած էջմիածին, 1920ին :

Բ) Յովհաննէսեան Արամ Յակոբի, Մուշ՝ Պուլանըն Ապրի գիւղէն :

X

Արտաշես Յովհաննէսի Տվրբեան, Թուրքիոյ Իզմիտ՝ Աւրանպէկ գիւղէն, կը փնտտէ իր եղբայրը Մինաս Յովհաննէսեան Տվրբեան, կորսուած 1915ին՝ 7 տարեկան հասակին : Փնտտողին հասցէն է՝ թիւ 4 Գրողների փողոց, Երեւան :

Imprimerie Spéciale du journal « Haratch »
32, Rue de Trévisse, PARIS (9^e)

ՍԱՄՈՒԷԼ ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ

ՎԱՐՃԱՐԱՆ

Աշակերտներուն կողմէ կազմակերպուած քատերակամ ներկայացուցիչները՝

ԿԻՐԱԿԻ ՄԱՐՏ 5

Կէսօրէ ետք ժամը 3-30ին

Կը ներկայացուին

ԹԵՂԻՐԵԱՆ ՍԱԼՆՈՒՆԻ

Ոգրերգուիւն չորս արար

LE COLIS DE Mr. DOMINIQUE

Զաւեշտ մէկ արար

ԵՐԿՈՒ ՀՆԱԿԱՐԿԱՏՆԵՐԸ

Զաւեշտ մէկ արար

Միջնարարին՝ արտասանութիւններ Սիւրով կը հրաւիրուին բոլոր ազգայինները :

ՀԱՅ ԿԱՌՈՂԻԿԻ

ԺՈՂՈՎՐԴԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆ

Այս Կիրակի, կէսօրէ ետք ժամը 4-30ին, Հայկական ծէսով պատարագ Անիէրի Սէնթ - Ժընըվիէ մատրան մէջ :
19, Rue de la Station, ASNIERES.

ՇՆՈՐՀԱՎԱԼԻՔ

Տէր եւ Տիկին Արզար Հայկազեան (Ամերիկա), Տէր եւ Տիկին Օննիկ Հայկազեան (Մարտի 11), խորին շնորհակալութիւն կը յայտնեն բոլոր անոնց որոնք զըրաւոր կամ անձամբ ցաւակցութիւն յայտնեցին իրենց մօր՝ եւ կետոր մօր՝ ԱՅՐԻ ՏԻԿԻՆ ԵՐԱՆՈՒՀԻ ՀԱՅԿԱԶԵԱՆԻ մահուան առթիւ :
279, Շըմէն Սէն Ժիւլիէն, Պուան :

ԱՐԵՒԱԳԱԼ ԱՌՆՈՒՎԻԼԻ ՄԷՋ

Այս Կիրակի առաւօտ ժամերգութիւն եւ Արեւազաի արարողութիւն :

Պիտի նախագահէ եւ քարոզէ Հայրապետական պատուիրակ ՍԵՐՈՎԻԷ ԵՊԻՍԿ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ :

Կը խնդրուի հաւատացեալ յարգող հասարակութիւնէն ներկայ գտնուիլ :

ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՅԱՅՈՒՄ

Վիէնի մէջ, կազմակերպուած Հ. Մ. Ը. Մ. Ի կողմէ, այս Կիրակի Սէրբը կաթուրէք սրահին մէջ, ժամը երեքին :

Մեծ պատրաստութեամբ, կը ներկայացուի «ԿՈՒՆԱԿ»-ը, ողբերգ. ? արարով : Հեղ. Մկրտիչ Պէրկիթաչեան, ղեկավարութեամբ եւ ղերակատարութեամբ Սարգիս Քէփէնէկեանի եւ իր խումբին :

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

ՄԱՐՏ 12ԻՆ

Հ. Յ. Դ. Նոր Սերբուրի Պանէօ Գալանի խումբին ղեկարուեստական երկկոթիւր, ժամը 17էն 24 :

ՅԻՇԱՏԱԿԻ ԵՐԵԿՈՅ

ՄԻՀՐԱՆ ՆԵՐԱՐՏԵԱՆԻ

Մահուան քառասունըփին առթիւ, 11 Մարտ, Շարաթ երեկոյ ժամը 9ին Մշակութի տան Թէչիւրեան սրահին մէջ, 17 Բիւ Պլէօ, Փարիզ (9), մէքքօ Գատէ :

Կազմակերպուած Ուրֆայի Հայր. Միւսթեան կողմէ :

Նախագահ՝ ՍԱՐԳԻՍ ԵՕԹՆԵՂԻՐԱՅՐԵԱՆ
Կը խօսին՝ ՅԱԿՈՒԲ ՀԻՍԱՅԵԱՆ եւ ԱՇՈՏ ԻՍԱՀԱԿԵԱՆ

Տիկին Լուսին Էմիլեան (երգ), Պ. Լեւոն Մոսմեան (երգ), Պ. Երուանդ Գրիգորեան (արտասանութիւն) :

Տիկին Պարգեւուհի Պետրոսեան (արտասանութիւն) :

ՀՐԱՊԱՐԱԿԱՅԻՆ ԲԱՆԱԽՍՍՈՒԹԻՒՆ

ՇԱԽԻԼԻ ՄԷՋ

ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹԵԱՄԲ

Հ. Յ. Դ. ԱՐՈՂՈՒԹԵԱՆ ԽՈՒՄԲԻ, Ն.ՍԵՐՈՒՆԻՆԻ Եւ ԿԱՊ. ԽԱԶԻ ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԻ

ԿԸ ԽՕՍԻ Կ. ՄԵՇԵԱՆ

Այս Շարաթ, ժամը 21ին, Եկեղեցիին սրահը

Նիւթ. «Արտասահմանի Հայաբեան մտահոգութիւնները եւ առաջադրութիւնները» :

Սուրբ կը տրուի ներկաներուն :

ԿԱՊՈՅՏ ԽԱԶԻ ՏԱՐԵԿԱՆ ՊԱՐԱՀԱՆԻԷՍԸ

Նախաձեռնութեամբ Կապոյտ Խաչի Փարիզի մասնաճիւղին Կիրակի, Մարտ 5, ժամը 18էն 24

Salons Lutetia

43, Bd. Raspail

Կը ՄԱՍՆԱԿՅԻ. —

ՊԵՌՆԱՐ ՏԵՏԵՃԵԱՆԻ

Մանօք նուագախումբը

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՊԱՐ ԵՒ ԵՐԳ

Պիտիճէ, ձՈՆ ԵՒ ՄԱՏՁԵԼԻ ԳԻՆԵՐ

Ուսանողներու մուտքը զեղչով : Ձեր սեղանները վերապահել հեռաձայնով՝

CL. 17-74 կամ AVP. 78-34

Սեղանները վերապահուած են միայն մինչեւ ժամը 20 :

ՅՕՐԻ ՏԱՐԵԿԱՆ ՅԵՐԵԿՈՅԹ

ՀԱՅ ԱՐԻՆԵՐՈՒ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՓՈՐՁԵԱՆ ՇՐՋԱՆԻ

Կիրակի, Մարտ 5, կէս օրէ վերջ ժամը 2-30ին

Salle de la Chimie

28 bis, Rue St.-Dominique, Métro Invalides

Մասնակցութեամբ Փարիզի շրջանի Փրանսական եւ օտար սկաուտներուն նախկին հայ արիւններուն, եւ Փարիզի շրջանի սկաուտներու եւ զայլիկներուն թատերակամ ներկայացումներ, հայկական պարեր եւ երգեր, սկաուտական ներկայացումներ, արտասանութիւն, եւ խաղեր, հայ Արիւններու եւ զայլիկներուն կողմէ :

Պիւժէ, ցուցադրութիւն

Մուտք 5 եւ 3 Ն. Ֆ.

KINOPANORAMA

60, AVENUE DE LA MOTTE-PIQUET
Parking illimité Tél. : FON. 50-50

UN FRANÇAIS A MOSCOU

ԿՐԵՄԼԻՆԻ ԱՆԾԱՆՕԹ ԳԱՆՁԵՐԸ
ԱՐԱՐԱՏԸ
ԵՐԵՒԱՆ
ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՊԱՐԵՐ (Զանգեղուր, միաւորները, ծաղկեփունջ, հովիւները)



Շարաթ, Կիրակի եւ տօնական օրերը՝ երկու ցերեկոյց
14-30 եւ 16-50, Շարքու մէջ 15-30
Հինգշաբթի մէկ ցերեկոյց 15-30ին
Շարքու մէջ 2 երեկոյց 19-15 եւ 21-35
Տոմսերը կարելի է առնել 13 օր առաջ ժամը 11էն 19 եւ Աժանաներէն
Գին՝ 4-45 եւ 7-50 Ն. Ֆ.

ԵՐՐՈՊԱՅԻ
ՄԵՇԱԳՈՅՆ
ՇԷԼՎԱ
ԼՈԳՈՒՄ
ՍՈՒՍԱՄ
ՇԷԼՎԱ
ՆՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ...
CHOC-ALVA • CHOCO-LOC
Sté le BOSPHORE
SIÈGE SOCIAL
2, Rue Louis Astouin /Marseille (2^{ème})

ՄԱՐՏԻՅԸ

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍ

Այս օրը Տիկին Ազնիւ Քէսթէքեան եւ աղ-
բակները կը ծանուցանեն թէ այս կի-
րակի առաւօտ Մարտի 10 Օ. Սահակ
Մեարոյ Մայր Եկեղեցւոյ մէջ (Փրատո) ,
հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատար-
ուի, իրենց ողբացեալ ամուսինին եւ աղ-
բակներին :

ՎԱՀԱՆ ՔԵՍԹԷՔԵԱՆԻ
մահուան քառասունքին առթիւ :
Կը հրաւիրուին հանգուցեալին յիշատա-
կը յարգողները :

ԺՈՂՈՎՈՒՐԻՆԵՐԸ Կ'ԵՐԳԵՆ
Կիրակի, Մարտ 12, ժամը 14.30ին
Սորպոնի մեծ Ամփիթատրոնին մէջ
47, RUE DES ECOLES
Ի նպաստ Սէնթ - Իլէր տիւ - Թուվէի
ուսանողներու բուժարանին :

Փարիզի Համալսարանի վերատեսուչ
Կը նախագահէ՝
Տիկին ԺԱՆ ՍԱՐԱՅԻ
Կը մասնակցին՝
Լուիս Ե՛ Լուս (Սպանիա), Անճալի
Տէվի (Հնդկաստան), Էլիսաբեթ Բերնարդ
(Միացեալ Նահանգներ), Էթուրջո Թա -
քանո (Ճափոն), ուսանողական ժողովը -
դական խումբեր եւ գեղարուեստական
կազմակերպութիւններ կը ներկայացնեն
իրենց երկիրները :
ՀԱՅԱՍՏԱՆ
Պրազիլ, Կովկաս, Սպանիա, Միացեալ
Նահանգներ, Հունգարիա, Հնդկաստան,
Իսրայէլ, Ճափոն, Լիթուանիա, Մատա -
կասքար, Մեքսիկա, Լեհաստան, Վիէթ -
նամ :

Հայկական բաժինը կը ներկայացնեն -
ՍՕՍԻ ԽՈՒՄԲԸ
ՆԱՅԻՐԻ ԵՐԳՉԱՅՈՒՄԲԸ
Եւ
ՍԱՄՈՒԷԼ - ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ
ԵՐԳՉԱՅՈՒՄԲԸ
ՏՈՄՍԵՐԸ - 5, 4, 3, 2 Ն. Ֆ.
Դիմել Սորպոնի գոնապաններուն :

ԿԸ ՓՆՏՈՒԻԻ
Հայաստանէն կը փնտրուի Հրաչ Միտ-
թարեան (ձանկի գիւղացի) : Կը կարծուի
թէ Լիոն կը գտնուի : Տեղեկութիւն ունե-
ցողներէն կը խնդրուի գրել Պ. Սարգիս -
եանի,
1, Rue Chevet de l'Eglise, SAINT-DENIS (Seine)
Արտասահմանի թերթերէն կը խնդ -
րուի արտատպել :

Հ Ա Մ Ա Ր Ա Ն
Լ Ի Լ Ա
24, Rue St-Lazare
PARIS - 9
Ընտիր ֆաշիստ, մատչելի գիներով
ԵՐԵՎԱՆԻ ԵՒ ԵՍՏՆԱՅԻ
« Տ Ե Օ Ն Է Բ »

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆՆԱԼ
ՄԱՐՏ 12ԻՆ
Հ. Յ. Դ. Նոր Սերունդի Պանէօ Գա -
նի խումբին պարանցիկ երկուս -
թը, ժամը 17էն 24:

ԶՈՐԵՔՇԱՐԹԻ ԳԻՇԵՐ, 29 ՄԱՐՏ, ԺԱՄԸ ԶԻՇԻ 9ԻՆ
ՓԱՐԻՉԻ ՀԱՅ ԹԱՏՐՈՆԸ
Սրահ Փոլ Ֆաուլիք, 21, Ռիւ Իվ Թուտայք, 21
Կը ներկայացնէ անդադար ժպիտ եւ խնդուք պատճառող ազգային կատակերգու-
թիւնը՝
ՄՆԿԸՂԱԿՑԻՆԵՐՈՒ ՄԻՈՒԹԻԻՆ
(3 արար)
Հեղինակ Գրիգոր ՎԱՀԱՆ (Հ. Բ. Լ. Մ. Ի Թատերագրական մրցման Ա. պսակա -
ւոր) :
Կը մասնակցին՝ Տիկին Հ. Խորշեան - Լա Շասանը, Տիկին Գրիգորեան, Օր -
շերա Տատուրեան, Պ. Պ. Գ. Տէրվիշեան, Ժ. Գրգորեան, Ժագ Սթեֆանո,
Ա. Գրիգորեան եւ Օր. Ա. Գրիգորեան :
Մուտքի սովորական գինը, կեդրոնատեղի՝ Ա. Գմբէթեան (տպարան Արաքս)
46, RUE RICHER, PARIS. TÈL. PRO. 05-73

Հ. Յ. Դ.
ԸՆԿԵՐԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎՆԵՐ
Լիոն. — Հ. Յ. Դ. Վարանդեան կոմի -
տէն ժողովը կը հրաւիրէ բոլոր ընկերնե-
րը այս Ուրբաթ, ժամը 20.30ին, Յոյնե-
րու սրահը, 5 Րիւ Պանֆուա : Խիստ կա -
րեւոր օրակարգ :
ՓԱՐԻՉ. — Հ. Յ. Դ. Աղբիւր Սերոր -
եթնեղբայրեան խումբի ընկերական
ընդհ. ժողովը այս Շաբաթ, ժամը 20.30-
ին, սովորական հաւաքավայրը :

ՍԱՄՈՒԷԼ ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ
ՎԱՐԺԱՐԱՆ
Աշակերտներուն կողմէ կազմակեր -
պուած քատերական ներկայացու -
մը՝
ԿԻՐԱԿԻ ՄԱՐՏ 5
Կեսօրէ ետք ժամը 3.30ին
Կը ներկայացուին
ԹԵՂՈՒՆՈՐ ՍԱԼՀՈՒՆԻ
Ողբերգութիւն չար արար
LE COLIS DE Mr. DOMINIQUE
Զաւեշտ մէկ արար
ԵՐԿՈՒ ՀՆԱԿԱՐԿԱՏՆԵՐԸ
Զաւեշտ մէկ արար
Միջնարարին՝ արտասանութիւններ
Սիրով կը հրաւիրուին բոլոր ազգա -
յինները :

ՀԱՅ ԿԱԹՈՂԻԿԷ
ԺՈՂՈՎՈՐԻՊՊԵՏՈՒԹԻՒՆ
Այս կիրակի, կէսօրէ ետք ժամը 4.30-
ին, Հայկական ծէսով պատարագ Անիէոի
Սէնթ - Ժընվիէ մատրան մէջ :
19, Rue de la Station, ASNIERES.

ԱՐԵՒԱԳԱԼ ԱՌՆՈՒՎԻԼԻ ՄԷՉ
Այս կիրակի առաւօտ ժամերգու -
թիւն և Արևազալի արարողութիւն :
Պիտի նախագահէ եւ քարոզէ Հայ -
րապետական պատուիրակ Սերովիէ
ԵՊԻՍԿ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ :
Կը խնդրուի հաւատացեալ յար -
գոյ հասարակութիւնէն ներկայ գտ -
նուիլ :

Լիոն
ՀՈԳԵՀԱՆԳՍՏԵԱՆ ՊԱՏԱՐԱՊ
ԵՒ ՊԱՇՏՈՆ
Այս կիրակի օր, ժամը ճիշդ 10ին հո-
գեհանգստեան պատարագ պիտի մատուց-
ուի եւ պաշտօն պիտի կատարուի՝
ԳԵՐՅԱՐԳԵԼԻ ՏԵՐ ՊՕՂՈՍ Ծ. Վ. ԱՐԻՍԻ
մահուան քառասունքին առթիւ, Վարդա -
րանի տիրամօր Եկեղեցիին մէջ, 83 Լուի
Պրան փողոց, Լիոն :
Այդ անհետացած ազգային գործիչին,
որբերու հօր, Նոր Մարաշի բարերարին,
Պուրճ Համբուտի քաղաքապետին ու Զմ -
մառեան միաբանութեան նախկին մեծա -
ւորին յիշատակը յարգողներէն եւ մանա -
ւանդ Լիոնի ու Լիոնի շրջանը գտնուող իր
հին ու ներկայիս չափահաս որբերէն կը
խնդրուի ներկայ ըլլալ :
Ոչ մէկ հրաւիր չը կուտայ ըլլալով, կը
խնդրուի ներկայ ազգը իբրեւ այդ նկա -
տել :

imprimerie Spéciale du journal « Haratch »
32, Rue de Trévis, PARIS (9e)

ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՅԱՅՈՒՄ
Վիէնի մէջ, կազմակերպուած Հ. Մ. Ը.
Մ. Ի կողմէ, այս կիրակի Սէրբըլ Կաթո -
լիք սրահին մէջ, ժամը երեքին :
Մեծ պատրաստութեամբ, կը ներկա -
յացուի «ԿՈՒՆԱԿ»ը, ողբերգ. ? արարով :
Հեղ. Մ. Կրտիչ Պէշկիթաշեան, ղեկավա -
րութեամբ եւ ղերակատարութեամբ Սար -
գիս Քեփեմէկեանի եւ իր խումբին :
Հ. Յ. Դ. ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԻ
ԸՆԿԵՐԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎՆԵՐ
ՊԱՆԵՕ. — Երեքշաբթի (Մարտ 7ին)
Շաբթի. — Հինգշաբթի (Մարտ 9) :
Սոյն ժողովներուն ներկայ կ'ըլլան կե -
րտական վարչութեան ներկայացուցիչ -
ները : Կարեւոր օրակարգ եւ պարտաւոր -
ներկայութիւն :

ՀՐԱՊԱՐԱԿԱՅԻՆ ԲԱՆԱԽՍՍՈՒԹԻՒՆ
ՇԱԽԻԼԻ ՄԷՉ
ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹԵԱՐԻ
Հ. Յ. Դ. ԱՐՂՈՒԹԵԱՆ ԽՈՒՄԲԻ, Ն. ՍԵՐՈՒՆԻԻ ԵՒ ԿԱՊ. ԽԱՉԻ ՄԱՍՆԱՃԻԻՂԻ
ԿԸ ԽՕՍԻ Կ. ՄԵՀԵԱՆ
Այս Շաբաթ, ժամը 21ին, Եկեղեցիին սրահը
Նիւթ. — «Արտասանմանի Հայութեան մտահոգութիւնները եւ առաջադրուքիւն -
ները» :
Պօսը կը տրուի ներկաներուն :

ԿԱՊՈՅՏ ԽԱՉԻ ՏԱՐԵԿԱՆ ՊԱՐԱՀԱՆԻԷԱԸ
Նախաձեռնութեամբ կապոյտ կաշի Փարիզի մասնագիտին
Կիրակի, Մարտ 5, ժամը 18էն 24
Salons Lutetia
43, Bd. Raspail
ԿԸ ՄԱՍՆԱԿՑԻ. —
ՊԵՆՆԱՐ ՏԵՏԷՃԵԱՆԻ
Ծանօթ նուագախումբը
ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՊԱՐ ԵՒ ԵՐԳ
ՊԻՒՅԷ, ՃՈՆ ԵՒ ՄԱՏՉԵԼԻ ԳԻՆԵՐ
Ուսանողներու մուտքը զեղչով : Ձեր սեղանները վերապահել հետաձայնելով՝
CL. 17-74 կամ AVR. 78-34
Սեղանները վերապահուած են միայն մինչեւ ժամը 20 :

30ԻՒ ՏԱՐԵԿԱՆ ՑԵՐԵԿՈՅԹ
ՀԱՅ ԱՐԻՆԵՐՈՒ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՓՐԻՉԵԱՆ ՇՐՋԱՆ
Կիրակի, Մարտ 5, կես օրէ վերջ ժամը 2.30ին
Salle de la Chimie
28 bis, Rue St-Dominique, Métro Invalides
Մասնակցութեամբ Փարիզի շրջանի Ֆրանսական եւ օտար սկաուտներուն
նախկին հայ արիւններուն, եւ Փարիզի շրջանի սկաուտներու եւ գայլիկներուն
Թատերական ներկայացումներ, հայկական պարեր եւ երգեր, սկաուտական նե -
րկայացումներ, արտասանութիւն, եւ խաղեր, հայ Արիւններու եւ գայլիկներուն
կողմէ :
ՊիւՅԷ, ցուցադրութիւն
Մուտք 5 եւ 3 Ն. Ֆ.

AU BEAU NOYER
A 50 mètres du Métro MARCEL SEMBAT
7 ETAGES D'EXPOSITION
D'AMEUBLEMENTS
CRÉDIT SANS FORMALITÉS
ՀԱՅԵՐԷՆ ԿԸ ԽՕՍԻՆԻ
185, BD. JEAN JAURÈS --- 15, AV. ANDRÉ MORIZET - BOULOGNE --- MOL. 06.03 et 60.38

ԵՐՐՈՊԱՅԻ
ՄԵՇԱԳՈՅՆ
ՀԷԼՎԱ
ԼՈԳՈՒՄ
Սուսամ
ՀԷԼՎԱ
ՆՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ...
CHOC-ALVA • CHOCO-LOC
Sté le BOSPHORE
SIÈGE SOCIAL
2, Rue Louis Astouin /Marseille (2ème)



Օ Ր Ա Ք Ե Ր Ք

Հիմնադիր՝ ԵՄԻՆ ԱՅՆՈՒՅԱՆ

ՆՈՐ ԵՐԱՆ, 17ՐԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 4845

37ՐԴ ՏԱՐԻ — ԹԻՒ 9044

3EME ANNEE

Fondateur : SCHAVARCH MISSAKIAN

ՕՐՈՒԱՆ ԵՕՍԲԸ

«ԱՌԱՋԱՌՈՐՆԵՐ»ՈՒ

ԽՈՐՀՐԴԱԿՑՈՒԹԻՒՆԸ

Մորհրդային Միության հոգեմտական կենտրոնի և Երևանի քաղաքային կոմիտեի կողմից...

Այս օրը մեր հայրենիքի համայնքում տեղի ունեցավ խորհրդային կոմիտեի կողմից...

Միջազգային մակարդակի վրա մեր հայրենիքի պատմության, ինչպես նաև...

Մոսկվայի մէջ մասնաժողովի և անասնաբուժության միջոցով...

«Պրենում»-ի աւարտումէն 18 օր վերջ, Փետրուար 6 - 7 թիվի մէջ...

Մորհրդային կոմիտեի կողմից մասնակցեցին աւելի քան 1200 հոգի...

«Պրենում»-ի աւարտումէն 18 օր վերջ, Փետրուար 6 - 7 թիվի մէջ...

«Պրենում»-ի աւարտումէն 18 օր վերջ, Փետրուար 6 - 7 թիվի մէջ...

«Պրենում»-ի աւարտումէն 18 օր վերջ, Փետրուար 6 - 7 թիվի մէջ...

«Պրենում»-ի աւարտումէն 18 օր վերջ, Փետրուար 6 - 7 թիվի մէջ...

«Պրենում»-ի աւարտումէն 18 օր վերջ, Փետրուար 6 - 7 թիվի մէջ...

«Պրենում»-ի աւարտումէն 18 օր վերջ, Փետրուար 6 - 7 թիվի մէջ...

ՕՐՈՒԱՆ ԴԵՊՔԵՐԸ

«ՌԱՊԱԹԻ ԳԻՇԵՐԸ» ԵՒ ՊՈՒՐԿԻՊԱՅԻ ՅԱԶՈՂՈՒԹԻՒՆԸ

ԲՈՒՐԿԻՊԱՅԻ ԳԻՇԵՐԸ ԶԵՆ ԶԱՐԹՈՒՄԸ

Նոր կը պարզուին Ռապարի «պատմական դեպքերը» մանրամասնութիւնները...

Այսօր Պուրկիպայ լաւատես է, լաւատես էր Ռապարի զէնը...

Այս լաւատեսութիւնը տեսակ մը «քաղաքական փոփոխութիւն» է...

Պուրկիպայի, Ֆերաթ Ապպասի և Հասան Բ.ի միջև...

Պուրկիպայի պահանջները և նախագահի համարձակումը...

ՊԱՏԵՆՆԵՐՈՒ ԴԱՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆԸ ՎԵՐՁԱՅԱԻ

ՕՐՈՒԹՅՈՒ ՄԱՀՈՒՄԱՆ ԴԱՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆԸ, ԼԱԿԱՅԱՌՏ՝ 10 ՏԱՐԻ ԲԱՆՏ, 13 ՀՈԳԻ ԱՆՊԱՐՏ ԱՐՁԱԿՈՒԹԵԱՆ

385 ժամ տեւած է այս «զեմ- դատարան»-ը...

ՕՐՈՒԹՅՈՒ մասնաժողովի դատարանում, ի բացակայութեան...

ՄԱԿԱՅԱՌՏ, 30 տարեկան, փաստաբան էր Պրիտայի մէջ...

Պրիտայի մէջ էր Ալթէի երեսփոխանը: Դատախազը...

Ի բացակայութեան դատարանում են նաև Մարթի...

Համաձայն են Ալթէի այն պահանջները իր պարտքերը...

Պուրկիպայի պահանջները և նախագահի համարձակումը...

Մեկնումէն քանի մը վայրկեան առաջ, Պուրկիպայ...

Մեկնումէն քանի մը վայրկեան առաջ, Պուրկիպայ...

Մեկնումէն քանի մը վայրկեան առաջ, Պուրկիպայ...

սկիզբէն է բացակայութեան կողմէն, մինչև լաւագոյն...

Անպարտ արձակուածներու գլխաւորներն են...

Ալթէի ՏԸ ՍԵՆՆԵՒԻ, էՖՕ տ՛Ալթէի տընորէնը...

Անպարտ արձակուածներու գլխաւորներն են նաև...

Անպարտ արձակուածներու գլխաւորներն են նաև...

Անպարտ արձակուածներու գլխաւորներն են նաև...

ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

ՍՈՐՉ. ՄԻՌԻԹԻՒՆԸ ՊԵՆՆԵՐԻ ղեկավարները...



Directrice : ARIK MISSAKIAN

Rédaction et Administration : 32, Rue de Trévis - PARIS-9^e

Fondé en 1925 R. C. Seine 57 A 2731

Téléph. : PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ֆրանսա՝ Տար. 50 Ն. Ֆ. Կեցամետայ՝ 27 Ն. Ֆ. Արտաստիտա՝ Տար. 60 Ն. Ֆ. Հատր՝ 0.25 Ն. Ֆ.

Կիրակի 5 ՄԱՐՏ ԸԸԸԸ DIMANCHE 5 MARS 1961

Fondateur : SCHAVARCH MISSAKIAN

ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ, 17ԴԻ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 4846

37ԴԻ ՏԱՐԻ — ԹԻՒ 9045 37EME ANNEE

ՕՐՈՒԱՆ ԵՕՍԻՐ

ՀԷՄԱՐՏՈՒԹԻՒՆԸ

Հայաստանի կոմկուբի առաջին քար... տուրքի Թ. Ջարրեանի Թիֆլիզի էր դե... կուցումին մէջ թուելէ վերջը դեղատնտես...

Յետոյ նաեւ թէ՛ «առ այժմ մակերես... րէն ենք դեկլարում գրեզատնտեսութիւ... նը, դանդաղ ենք մշակում եւ արտադրու...

Պրոֆ. Եւ Կարամանուշեան թերութիւն... ները: Վրխալուն այն է, որ վերջին երկու... տարուան ընթացքին անասնաբուծական...

Սոցիալիստական շարժումը չի ծած... կեր որ եօթնամեակի առաջին երկու տա... րինները ընթացքին մսի, կաթի, բուրդի...

Անրաբեկաճող է նաեւ կերի բազայի... գործը: 1960ին անասուններու մեծ ան... կում առաջ եկած է վրխալուն կերի...

Հայաստանի «բնական ռեզիւթը եւ... սակաւահողութիւնը» ընկալանքին կը... սահմանափակեն այս մարզին մէջ մեր...

ՕՐՈՒԱՆ ԴԵՊՏԵՐԸ

ԼԱՒԱՏԵՍՈՒԹԻՒՆ ԻՆԿԱԻ

Ֆ. ԱՊՊԱՍ ՆԱՍԱՊԱՅՄԱՆ ՉՈՒՋԵՐ

Ուրբաթ եւ Շաբաթ, Մարտի եւ Թու... նուզի շրջանակները նոյնքան լաւատես... չեն քան նախօրոք: Մասնուտի, Թունուզի...

Այս կը նշանակէ որ Ֆրանսացիները կը... պնդեն նախապայմանին վրայ ինչ որ չի... կրնար Ֆերաթ Ապպասի համաձայնու...

Սոյն ատեն ամերիկեան գործակալու... թիւն մը ուրիշ լուր մը մէջտեղ կը գն... որուն համաձայն Ալֆ. Ալաոս. ճակատը...

Մարտ 17էն առաջ Ֆերաթ Ապպաս պէտք... է ընդունուի տը Կոլի կողմէ: Եւ ոչ մէկ... չփութ կամ հանդիպում կրնայ տեղի ու...

Մարտի 17-ը թէ «Ֆրանսացիները Ալ... փերիոյ» կառավարութիւն մը կազմուած... է արտասահման եւ Սալանի ու Լակայաո...

Ընդհանուր քարտուղարը իր երկարա... պատում գեկուցումի շարունակութեան... մէջ զանազան շողջողուն խոստումներ...

Բոլշեւիկեան քարոզչութիւնը տարինե... րէ ի վեր կը խորէ հանրային կարծիքը...

ՕՐՈՒԱՆ ԴԵՊՏԵՐԸ

ԷՎԸՐԸԼ ԼԱՐԻՄԸՆ

Միլիտատէր մըն է Գենըտի շրջուն... դեսպանը՝ Էվըրէլ Հարիմըն: «Ես քաղա... քահանութեան համար պատրաստուած...

Չաւահն էր դրամատունի տիրող մը, որ... Ամերիկայի երկաթուղիին մեծագոյն կա... ուցանողներէն մէկը եւ Ուլլ Սըրիքի...

1929ին տնտեսական «մեծ վախը» կը... մտահոգէ բարդաւած Ամերիկեան: Ռուզ... վելթ իշխանութեան գլուխ կուզայ եւ...

ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

ՀԱՍԱՆ Բ. պաշտօնապէս թագաւոր... ձեռնադրուեցաւ, առջի օր, Ռապաթ, ի... ներկայութեան դիւանագիտական ներկա...

«ԹԱՍ» գործակալութիւնը հազորդա... դրութեամբ մը ճշդեց, թէ խզուած է... ճանապարհի կապը, «Վենիսիք» ի եւ...

ուրբեան հետ դինակցութիւնն է որ կրնայ... ևսցիզմին յաղթել: Իր մոխրագոյն զգես... տը եւ կակուզ զլխարկը ամերիկեան ներ...

1943ին Մոսկուայի դեսպան կը նշա... նակուի: Ռուսերու հետ իր յարաբերու... թեանց պատմութիւնը հիասթափութեան...

1952ին ընտրութիւնները Դեմոկրատն... ըրու մահազանգն է, 19 տարուան իշխա... նութենէ մը ետք: 1954ին, սակայն, Հա...

Դեմոկրատ նոր հասանքը զինքը ետ կը... մղէ: Անցեալ տարի, ձերակուտական Քե... նրտի, արտակարգ առաքելութեամբ,

Այսօր, յոյնութիւն չճանչցող այս եօ... թանասնամեայ մարդը կրկին կտրեց Ատ... մանները: Միացեալ Նահանգներու ա...

Հ Ա Յ Ա Ս Ա Ն

ՊԱՏՄԱԿԱՆ ԱՐԺԵՔԱՌՈՐ ՅԱՅՏՆԱԲԵՐՈՒՄՆԵՐ

Քայլ մը անդին կը գտնուի Սիլլէ գա... անհաշիվ, որ նշանաւոր է իր ալիքներով...

Գոնիա պատմագրութեան դարաշրջանն... րէն ի վեր ծանօթ՝ Անատոլի մեծ քա...

Հայաստանի նոր քարի դարուն (Նէո-... լիթ) եւ պղինձի դարուն (Էնէոլիթ) պատ...

Թեամբ : Էջմիածինի շրջանին մէջ կատարուած... պեղումներուն ընթացքին յայտնաբեր...

Յետոյ, այս փոքր դաւառին մէջ միւս... նոյն ատեն կը հասնին զեղեցիկ մանկա...

Միւս կողմէ բոլորովին տարբեր ար... ուեստ մը եւ բոլորովին տարբեր յատկա...

Սիւս կողմէ բոլորովին տարբեր ար... ուեստ մը եւ բոլորովին տարբեր յատկա...

Այսպէսով կը վերականգնի Հայաստանի... մէջ բնակութիւն հաստատած մարդուն...

Կարծէ տեսնել Գատրճանի խաները եւ... դարաւոր չէնքերը, Լիլիանի շերտերը...

Ասֆալթ պողոտաներուն եւ գլխաւոր... թաղերուն մէջ շինարարական լուրջ աշ...

Սիւս կողմէ բոլորովին տարբեր ար... ուեստ մը եւ բոլորովին տարբեր յատկա...

Այսպէսով կը վերականգնի Հայաստանի... մէջ բնակութիւն հաստատած մարդուն...

Սիւս կողմէ բոլորովին տարբեր ար... ուեստ մը եւ բոլորովին տարբեր յատկա...

Սիւս կողմէ բոլորովին տարբեր ար... ուեստ մը եւ բոլորովին տարբեր յատկա...

Սիւս կողմէ բոլորովին տարբեր ար... ուեստ մը եւ բոլորովին տարբեր յատկա...

Այսպէսով կը վերականգնի Հայաստանի... մէջ բնակութիւն հաստատած մարդուն...

Սիւս կողմէ բոլորովին տարբեր ար... ուեստ մը եւ բոլորովին տարբեր յատկա...

Սիւս կողմէ բոլորովին տարբեր ար... ուեստ մը եւ բոլորովին տարբեր յատկա...

Սիւս կողմէ բոլորովին տարբեր ար... ուեստ մը եւ բոլորովին տարբեր յատկա...

Այսպէսով կը վերականգնի Հայաստանի... մէջ բնակութիւն հաստատած մարդուն...

Սիւս կողմէ բոլորովին տարբեր ար... ուեստ մը եւ բոլորովին տարբեր յատկա...

Սիւս կողմէ բոլորովին տարբեր ար... ուեստ մը եւ բոլորովին տարբեր յատկա...

Սիւս կողմէ բոլորովին տարբեր ար... ուեստ մը եւ բոլորովին տարբեր յատկա...

Այսպէսով կը վերականգնի Հայաստանի... մէջ բնակութիւն հաստատած մարդուն...

Սիւս կողմէ բոլորովին տարբեր ար... ուեստ մը եւ բոլորովին տարբեր յատկա...

Սիւս կողմէ բոլորովին տարբեր ար... ուեստ մը եւ բոլորովին տարբեր յատկա...

Սիւս կողմէ բոլորովին տարբեր ար... ուեստ մը եւ բոլորովին տարբեր յատկա...

Այսպէսով կը վերականգնի Հայաստանի... մէջ բնակութիւն հաստատած մարդուն...

ՅԱՅՏՆԱԲԵՐՈՒՄ (155) ՀԱՅՈՑ ԲԵՐԳԻԸ ՊԱՏՄԱԿԱՆ ՎԷՊ ՄԱՍՆ ԵՐՐՈՐԴ ԳԼՈՒՍ ԵՐԿՐՈՐԴ

Հուն : Բայց չէր յաջողում : Վերջապէս, երբ բոլորը դառնում էին...

նա : — Այնուհետեւ կը խորհնք... Եկեղեցին օծելուց յետոյ թագաւորը...

կծկումը Վարդին սրտող էր պատճա... ոում. շուտ շուտ քրտնում էր կամ պա...

ԺՈՂՈՎՈՒՐԴՆԵՐԸ ԿԵՐԳԵՆ

ԿԱՊՈՅՏ ԽԱԶԻ ՏԱՐԵԿԱՆ ՊԱՐԱՀԱՆԿԵՐԸ



ունի անթիւ անհամար դանձեր : Այնտեղ

Քաղաքային թուղթիւնքը պատմութիւնը

Այն մարդը, որուն վրէպող դողացած է

Թուրքիան իր բնական դեղեցկութիւն

Սիմոն անունով Փրանսացի մը եկած էր

Սիմոն մեծածաւալ զիւրք մը

Մի մասն, Սիմոն մեծածաւալ զիւրք մը

Այն տեսն, Սիմոն մեծածաւալ զիւրք մը

Աննալընթաց կարելի է համարել Կապոյտ

Պէտնոս Տէտէճեանի նուագախումբը

Կապոյտ Սալուստիները ոչինչ խնայած էին

Փարիզեան գեղարուեստ. ցերեկայիննքը

Ժամանակէն առաջ ամէն ազգէ խուն

Քիչ մը յայտարարով կը դործադրուի

Այլապէս հետաքրքրական եւ գրաւիչ

Մեր թ Ալիքիկեցիներ էին՝ Մատակաւ

Ամսոյս 2ին «Փալիթոն Տօֆինի» գեղեցիկ

Միտիկեան Որբերու Օգնութեան մարմն

Գեղարուեստական բաժինը նոյնպէս

Խօսնակի դերը կատարեց Տարտինի

Կարգով հրաւիրուեցան Պէաթրիս Ա. և

Մեր թ Ալիքիկեցիներ էին՝ Մատակաւ

ՅԱՅՈՑ ԲԵՐԴԷ ՊԱՏՄԱԿԱՆ ՎԷՊ ՄԱՍԷ ԵՐՐՈՐԴ ԳԼՈՒԽ ԵՐԿՐՈՐԴ

մի ենթարկուէք խուճապի ... Իսկ մենք տէր շահապ, անձնատուր

Երբ մօտիկ փողոցից լսուեց ճիչ, աղմուկ

մեզի ... Իշխան Գնունին, որ ինքը պակաս տաղ



4th year 19 U.S.S.R. DIMANCHE 19 MARS 1961

Օ Ր Ա Ք Ե Ր Թ

Հիմնադիր՝ ՇԱՎԱՐՇ ՄԻՍԱԿԻԱՆ

ԲԱՃԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ

Ֆրանսա՝ Տար. 50 Ն. Ֆ. Վեցամսայ՝ 27 Ն. Ֆ. Արտասահման՝ Տար. 60 Ն. Ֆ. Հատը՝ 0.25 Ն. Ֆ.

37րդ ՏԱՐԻ — ԹԻԻ 9057 37EME ANNEE Fondateur : SCHAVARCH MISSAKIAN ԴՈՐ ՇՐՁԱՆ, 17րդ ՏԱՐԻ, ԹԻԻ 4858

ՕՐՈՒԱՆ ԽՕՍԲԸ "ՎՈՒՆՏՈՒՐ-ԼՈՒՍԱՒՈՐԱԿԱՆ"

Մարտ 6ին Երևանի մէջ բացուած է Հայաստանի «Հինգերորդ դումարման Գերագոյն Սովետի Հինգերորդ սեսիան» : Նիստերուն ներկայ եղած են «դեպուտատներ, նախարարներ եւ բազմաթիւ Հիւրեր, «արդիւնաբերութեան եւ գիւղատնտեսութեան արտադրութեան առաջատարներ, գիտութեան եւ կուլտուրայի գործիչներ, պարտիական եւ սովետական աշխատողներ» :

ՕՐՈՒԱՆ ԴԵՊՔԵՐԸ "ԱՅԱԿ"Ի ՊԱՏԱՍԻԱՆԸ — "ԱՅՈ"

Քանի մը օր տեւող խորհրդակցութիւններէ ետք, Սերբաթ իրիկուն «ԱՀԱԿ»ը յայտարարեց, թէ պատրաստ է պաշտօնական բանակցութիւնները սկսելու Փրանսայի հետ : Այս առթիւ հրատարակեց հետեւեւ գեղարվեստը : « Իր վերջին նիստին մէջ «ԱՀԱԿ»ը քնննեց գիտութեան եւ քաղաքական կացութեանց ստացած ընթացքը : Քննեց Փրանսայի նախարարաց ժողովին Մարտ 15ի հարցադրութիւնը, որ պատրաստակամութիւն կը յայտնէր պաշտօնական պատուիրակութեան մը խողովակով բանակցութիւնները սկսելու Արտադրութեան մասնաճիւղին մասին : Այս պայմանները ճակատագրաբար պատրաստ է Փրանսական կառավարութեան հետ բանակցութիւնները սկսելու՝ ազատ պայմաններու մէջ ալ յարաբերութիւնները ճշդելու համար » :

ԱՄԵՐԻԱՆ ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՊԵՏԲ ՈՒՆԻ

Փրանսա կորուած է առանց Ալթերիոյ : յանկերգի պէս կը կրկնեն շատեր : Սակայն քանի կը մօտենայ խաղաղութեան պահ, այնքան աւելի անհրաժեշտ կը դառնայ յայտարարել ճշմարտութիւնը : Ալթերիան հարիւր անգամ աւելի պէտք ունի Փրանսայի, քան Փրանսան Ալթերիոյ :

նը ալթերական ցորեն գնելու համար : Ինչ կը վերաբերի քարիւղին, նոյն իսկ եթէ «ԱՀԱԿ»ը յաջողի ձեռք ձգել Սահարան, որեւէ շահ չի կրնար ապահովել Սահարայի քարիւղէն : Ընդհակառակն քանի որ ամերիկեան քարիւղը շատ աւելի ածխի կ'արտադրէ քան սահարականը : Փրանսական կառավարութիւնը կրնայ յանձն առնել նրեթական այս զոհողութիւնը, քանի որ Սահարայի քարիւղին շնորհիւ նախ տարադրամի խնայողութիւն կ'ընէ, ապա հրահիւթներու սպառման տեսակէ տէն որոշ անկախութիւն ձեռք կը ձգէ : Բայց, երբ կարելի է աւելի ածխի գնով ամերիկեան քարիւղ գնել, ո՞ր երկիրը յանձն կ'առնէ աւելի սուղ քարիւղ գնել Սահարայէն :

ՍԿԱՆԱՆԴԷՍ ՎԱՆԱՆՍԻ ՄԷՋ

Ի ՅԻՇԱՏԱԿ ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԵՐՈՍՍ ՍՈՂՈՍՈՆ ԹԷԼԼԻՐԵԱՆԻ

Կազմակերպուած Վալանսի Հայ Աղբ. Միութեան կողմէ : Այս Շաբաթ Երեկոյ ժամը 21ին, Թէա - Թր Միւնիստրիալի մէջ : Կը նախագահէ Ն. ԹէՊՊՅԵԱՆ Կը խօսի Յ. ԵՂԻԱՋԱՐԵԱՆ Վալանսի եւ շրջակայիս հայ հասարակութիւնը կը հրաւիրուի ողբերգիւ անմահ հերոսին յիշատակը որ մէկուկէս միլիոն զոհերու վրէժը լուծեց 1921, Մարտ 15ին Պերլինի մէջ : Մանրամասնութիւնները տեղւոյս վրայ :

Յ Ո Ւ Շ Ա Տ Ե Տ Ր

ԿԱՊ. ԽԱՉԻ Վալանսի մասնաճիւղի ընդհ. անդամ. Ժողովը այս Երկուշաբթի կէսօրէ ետք ժամը 3ին, «Ահարոնեան» ակումբին մէջ : Կը խնդրուի բոլոր ընկե - բուհներէն ներկայ ըլլալ այս կարեւոր Ժողովին :

ԿՊԻՋՈՒԻ

Միջին տարրի կին մը, տնական աշխատանքներու համար, կէս օր : ԴԻՄԵԼ. - ՀՐԱԶԵԱՆԻ, 6, Rue Lamartine TRU. 43-19

ՀԱՄԱՐՈՐԴՈՒԹԻՒՆ

ԴԵՊԻ

ԵՐԵՒԱՆ

Երեք շաբաթը անգամ մը ՆԱՌՈՎ

ՄԱՐՍԵՅԼԷՆ ուղղակի դէպի ԵՐԵՒԱՆ Երթուղարձի գիններն են, կերակուրով լերադարձին կարելի է վենետիկ իջնել 13 ՕՐ ԵՐԵՒԱՆ

Պանդուկի մէջ բնակութեամբ եւ սնունդով

Բ. կարգ 3046 Ն. Ֆ. Գ. կարգ 2506 Ն. Ֆ.

Չեղջ խմբովին ճամբորդողներուն :

ՈՒՂԵԳՈՅՔԻ Իրաւունք, անձ գլուխ, 150 քիլո' Բ. կարգի եւ 100 քիլո' Գ. կարգի ճամբորդներուն :

Նայն քամբորդութիւնը օդանավ կամ երկաթուղով :

Մեր զբոսնեակը կը զբաղի նաև դէպի Ամերիկա, Սուրիա եւ այլ ճամբորդութիւններով :

ԴԻՄԵԼ

ՃԱՆԵՂԻՇԷ ԱՐՁՈՒՄԱՆԵԱՆ

ՄԱՐՍԵՅԼ 48, Rue de la République TÉL.: 20.47.22

MARSEILLE

ՓԱՐԻՋ

Մասնաճիւղ 7, Rue Auber, 7 Tél : RIC. 63-69 PARIS (9^e)

Imprimerie Spéciale du journal « Haratch » 32, Rue de Trévis, PARIS (9^e)

ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ

ՑԵՐԵԿՈՅԹ

Կազմակերպուած ԿՊՐՈՑԱՍԵՐ ՏԻԿՆԱՆՑ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ շրջանաւարտուիներու եւ աշակերտուիներու կողմէ Մարտ 26, Կիրակի, կէսօրէ վերջ՝ ժամը 3ին,

Salle de la Chimie

28 bis, Rue Saint-Dominique Métro Invalides Պիտի ներկայացուի

ԽԱՅՐԸ

(Եւգիեն Պոզոսեանէ)

Գրանսերէն կատակերգութիւն մը, Լապիշէն

ԵՐԳ, ՊԱՐ, ԱՐՏԱՍԱՆՈՒԹԻՒՆ

6, 5, եւ 4 Ն. Ֆ.

ՓԱՐԻՋԻ ՀԱՅ ԲԺՇԿ. ՄԻՈՒԹԵԱՆ

Ժողովրդական դասախօսութիւնը Մարտ 21ին, Երեքշաբթի, ժամը 21ին, Հ. Բ. Ը. Միութեան պաշտօնատեղին, 11 Մեուար Ալպօնի :

Դասախօս. ԲԺՇԿ Ն. ԱՂԱԶԱՆԵԱՆ :

Նիւթը՝ Չափահասներու հոգեբանական եւ ընկերային հարցեր :

Կը խնդրուի ճշգրտակէս ըլլալ :

ՆՈՒԷՐ

Սէնթ Էթիէնէն Տէր եւ Տիկին Արամ Խաչատուրեան տարաբախտ Բիլզանի Բարեկեանի արկածայի մահուան անթիւ փոխան ծաղկեպսակի ջրան Ն. Ֆ. կը նուիրեն Մշակոյթի Տան Ս. Թէ՛՛լիբեանի սրահին :

GROS

DÉTAIL

ՎԵՐԱԲԱՅՈՒԱԾ Է

Շ Ի Ր Ա Կ

ՆՊԱՐԱՎԱՃԱՌ

ՆՊԱՐԱՎԱՃԱՌ

26, Rue de Trévis, Paris (9^e) - Tél. PRO. 38-63

ՏԵՐ ԵՒ ՏՆՕՐԷՆ՝ Ա. ՏԱՊԱՂԵԱՆ ՄԷԿ ԱՆԳԱՄ ԳՆՈՐԴ

ՄՆԱՅՈՒՆ ՅԱՃԱՆՈՐԴ

Մեծաբանակի գին՝ փոքրաբանակ գնումի համար

ԹԱՐՄ

ՆՊԱՐԵՂԷՆՆԵՐ

ԸՆՏԻՐ

MORY et C^{IE}

ՆՈՒԷՐՆԵՐՈՒ ԵՒ ԾՐԱՐՆԵՐՈՒ ԱՌԱՔՈՒՄ ԴԵՊԻ ԽՈՐՀՐԴ. ՄԻՈՒԹԻՒՆ : Գնեցէ՛ք զանոնք ձեր ուզած տեղը եւ առաջումը մեզի վստահեցէ՛ք : Նուազա - գոյն ծախքերով կը զրկեմք հարկը. Միութիւն :

Դիմեցէ՛ք մեր նոր զինները զիտնալու համար. —

10, Rue St. Vincent de Paul, Paris 10^e

(PRÈS DE LA GARE DU NORD)

Téléphone : TRU. 27-70

ՁԵՐ ԲՈԼՈՐ ՀԱՄԱՐՈՐԴՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒՆ ՀԱՄԱՐ

ՄԷԿ ՀԱՍՑԷ

OFFICE INTERNATIONAL DES VOYAGES

36, Galerie Monpensier, PARIS RIC. 54-30 et 72-80

Միակ իսանս ունեցող գործադատութիւնը որ հայ տնօրէն մը ունի. — ԳՐԻՍԹԻԱՆ ՀԵՐՄԱԿԵԱՆ

ՕՐԱՆԱԻ, ԵՐԿԱԹՈՒՂԻ, ՆԱԻ: ՎԻՋԱ ԵՒ ՏՈՄՍԵՐՈՒ ԲՈԼՈՐ ՁԵՒԱԿԵՐՊՈՒ - ԹԻՒՆՆԵՐԸ ՁՐԻ, ԿԸ ԲԱՒԷ ՀԵՌԱԶԱՅՆԵԼ

Բոլոր տումերու գիները պաշտօնական գիներն են, ոչ մէկ յաւելում :

ՕՐԱՆԱԻՈՎ ԵՂԱՍ ԿԱՐԳ ՄԸ ՀԱՄԱՐՈՐԴՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ԿՄՊԱՆՈՎԵՆ ՆԱԵԻ ՁՐԻ ԲՆԱԿԱՐԱՆ ԵՒ ՃԱՇ ՋԱՆԱՋԱՆ ԲԱՂԱՔՆԵՐՈՒ ՄԷՋ

ԴԵՊԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆ

Օդանավ մամբորդութեանց համար մասնաւոր դիրութիւններ 9 Օր ճրի բնակութիւն՝ Երեւան

Մեկնումէն առաջ՝ կանխավճար՝ 258.81 Ն. Ֆ. : Կարելի է ապառիկ վճարել՝ տասը առ հարիւր մեկնումէն առաջ, մնացեալը՝ 3էն 12 ամիսէն :

Բոլոր մանրամասնութիւններու համար դիմել անձամբ կամ հեռաձայնել՝

36, GALERIE MONPENSIER (Jardin du Palais Royal) Tél. : RIC. 54-30 et 72-80

Մասնաւոր հաշիւ կը բացուի այն ընկերութիւններուն համար, որոնք կան - նաւորապէս կը ճամբորդեն :

ԾՐԱՐՆԵՐՈՒ ԱՌԱՔՈՒՄ ԴԵՊԻ ԽՈՐՀ. ՄԻՈՒԹԻՒՆ SICOMEX

Ֆրանսական Կառավարութեան եւ Մոսկուայի Ինթուրիսթէն ճանչցուած Հաստատութիւն :

SICOMEX

20, Rue Royale, PARIS 8^e Téléphone : OPE. 67-77 Métro : CONCORDE et MADELEINE

ՄԻԱԿ ՏՈՒՆԸ

որ կարելիութիւնը կուտայ ձեզի, հետեւեալ երկու ձեւերով ծրարներ զրկելու :

1. — Մեր ծախած ապրանքներով, որոնց ցանկը ձոխ է եւ որակը ընտիր : ԻՏԱԼԻԱՅԷՆ ուղղակի ներածում, փարսիկաչ եւ զուտ բուրդէ վերնատի - ներ՝ վերջին նորաձեւութիւն :

ԱՆԳԼԻԱՅԷՆ ուղղակի ներածում, զուտ բուրդէ կերպասներ եւ այլ ապրանքներ : Մուշտակի նմանակ վերարկուներ, անձրեւանոց, ներքնազգեստ, գուլպայ, փրէնեան բուրդով շալ, կօշիկ, ժամացոյց, եւ այլն... ԱՄԷՆԷՆ ՆՊԱՍՏԱՌՈՐ ԳԻՆԵՐՈՎ :

Մեր ապրանքներուն գիններուն մէջ նախատեսուած են մաքսային տուրքեր՝ արտօնութեան, ապահովագրութեան, ծրարումի եւ ստացազրի ծախքերը :

ՈՉ ՄԷԿ ԾԱՅԻՔ Ծրարը ստացողին կողմէ :

Մեր ապրանքներուն ԱՌԱՔՈՒՄԻ Ծախքն է 25 Ն. Ֆ. մինչեւ 20 քիլո :

2. — Ձեր բերած ապրանքներն ալ կ'ընդունինք, պայմանաւ որ նոր ըլլան : ԱՐԱԳ ՅԱՆՁՆՈՒՄ՝ 2-4 շաբաթէն :

ՈՒՋԵՑԷՔ ԵՒ ԱՆՄԻՋԱՊԷՍ ՊԵՏԻ ՍՏԱՆԱՔ ՄԵՐ ԲԱՅԱՏՐԱԿԱՆ ԵՒ ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԻ ՑՈՒՑԱԿՆԵՐԸ :

ԵՐՐՈՊԱՅԻ

ՄԵՇԱԳՈՅՆ ՀԷԼՎԱ ԼՈԳՈՒՄ Սուսամ ՀԷԼՎԱ ԱՐՏԱԴՐԻՉ ԹԱՀԻՆ ՇԱՐՈՑ (ՌՈՃԷԿ) ՎԱՐԴԷ-ԱՆՈՅԹ



ՆՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ... CHOC-ALVA • CHOCO-LOC Sté le BOSPHORE SIÈGE SOCIAL 2, Rue Louis Astouin /Marseille (2^{ème})

ՀԱՅ ՄՇԱԿՈՅԹԻ ՏԱՆ

Table with 2 columns: Item name and price. Includes items like 'Պետրոս եւ Յովիկ եղբայրներ', 'Շահագրգեան (Մարտիլ)', 'Տէր եւ Տիկին Յ. Կոչկահարեան'.

ՍԿԱԶԱՆԴԵՍ ՎԱՍԱՆՍԻ ՄԷՋ

Ի ՅԻՇԱՏԱԿ ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԵՐՈՍ

ՍՈՂՈՍՈՆ ԹԷՂԻՐԵԱՆԻ

Կազմակերպուած Վալանսի Հայ Ազգ. Միութեան կողմէ : Այս Շարքի երկու ժամը 21ին, Թէա-թր Միւնիսթրիալի մէջ :

ԼԻՏԻԱ ԿԱՐԻՆ

Contralto

Կերպի Երեւոյ ժամը 21ին, Սալ Կալօ : ՄԲԱՌԱՔԹԻ Սքապթ Մաքթր (Առաջին ունկնդրութիւն) Նուագախումբը կը ղեկավարէ ԼՈՒԻ ՍՈՂՓԵՑ

ՆՈՒՐԱՍՏՈՒՈՒԹԻՒՆ

Ողբ. Պ. Վոսաճապուհ Քիւրքեանի մահուան առթիւ, փոխան ծաղկեպսակի Շաւիթ եկեղեցիին կը նուիրեն : Զուգահեռան ընտանիք երեսուն Ն. Ֆ., Տիկին Ատրինէ Լոզմակչոյեան՝ քսան Ն. Ֆ. :

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

Կապոյտ Ուշի Պոմմի մասնաճիւղը շնորհակալութեամբ ստացած է Կիւլ-պէնկեան ֆոնտէն 130 Ն. Ֆ. Ի նպաստ եր դպրոցին :

Նոյնպէս Պ. Բիւզանդ Բարեխանի կս կը ծախ մահուան առթիւ շնորհակալութեամբ ստացած է հետեւեալ նուիրատուութիւնները : Պ. Պ. Ժիրայր Տէր Վարդանեանէ, Նշան Դարբինեանէ, Արաճաթ Թովմալեանէ, Յովսէփ Գոճա-կէօղեանէ եւ Յակոբ Տօլպաշեանէ քսանահան Ն. Ֆ., նաեւ Պ. Գրիգոր Աւետեանէ եւ Պ. Վարդաշահ Տէր Վարդանեանէ տասնական Ն. Ֆ. : Մասնաճիւղս իր խորին ցաւակցութիւնները կը յայտնէ Բարեխան ընտանիքին եւ բոլոր պարագաներուն իրենց ամուսնոյն, հօր եւ ազգականին Պ. Բիւզանդ Բարեխանի դառնազտ մահուան առթիւ :

Շնորհակալութեամբ ստացած է նաեւ Պ. Տիգրան Թովմալեանէ տասը Ն. Ֆ. իր զօրանջ մօր տիկին Միքայէլեանի մահուան քառասունքի հոգեհանգստեան առթիւ :

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

Ֆ. Կ. Ուշի Շրջ. վարչութիւնը շնորհակալութեամբ ստացած է Տէր եւ Տիկին Ա. Մաքսուտեանէ քսան Ն. Ֆ., փոխան ծաղկեպսակի Բիւզանդ Բարեխանի զանազակի ծանուանութիւն : Քսան Ն. Ֆ. Տէր եւ Տիկին Ուշիկեանէ իրենց զաւակին զինուորութենէ ողջ վերադարձին առթիւ : 10 Ն. Ֆ. Պ. Յ. Ոստիկանէ :

Լիոնի Եկեղեց. Տիկ. Միւնիսթրիալը շնորհակալութեամբ ստացաւ իր համակրելի բարերարէն որ կը մնայ միշտ՝ Ոմն 40 Ն. Ֆ. :

ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ

ՑԵՐԵԿՈՅԹ

Կազմակերպուած ԳՊՐՈՑԱՍԵՐ ՏԻԿՆԱՆՑ ՎԱՐՃԱՐԱՆԻ շրջանաւարտուիկներու եւ աշակերտուիկներու կողմէ

Մարտ 26, Կիրակի, կէսօրէ վերջ՝ ժամը 3ին,

Salle de la Chimie

28 bis, Rue Saint-Dominique Metro Invalides Պիտի անբկայացուի

ՄԱՅՐԸ

(Եւզիմէ Պօզոսեանէ) Եւ Ֆրանսերէն կատակերգութիւն մը, Լապիշէն ԵՐԳ, ՊԱՐ, ԱՐՏԱՍԱՆՈՒԹԻՒՆ 6, 5, Եւ 4 Ն. Ֆ.

ՑԱԻԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

Լիոնի Ազգ. Միութեանը խորապէս ազդուած իր պաշտօնակցին Պ. Յակոբ Վարժապետեանի փեսայի՝ Բիւզանդ Բարեխանի աղետալ մահուան առթիւ, կը փութայ յայտնել հանդուցեալին բոլոր պարագաներուն, մասնաւոր իր այրիացած կնոջ վշտահար Տիկին Միքայիլեանի Բարեխանի, իր խորին ցաւակցութիւնները :

ԱՊՐԻԼ 11/24Ը ԼԻՈՆԻ ՄԷՋ

Ինչպէս ամէն տարի, այս տարի եւս Լիոնի Ազգ. Միութեան հովանաւորութեամբ եւ երեք հայ կրօնական յարանուանութեանց մասնակցութեամբ 1914-1918 Ապրիլեան նահատակներու ի յիշատակ սգահանդէսը տեղի պիտի ունենայ, Ապրիլ 23ին, Լիոնի Երգ թաղապետարանի սրահներուն մէջ :

Կը խնդրուի մասնաւորապէս Լիոնի եւ շրջաններու բոլոր Ազգ. կազմակերպութիւններէ ի մօր ունենալ սոյն թուականը եւ այլ հանդիսութիւններով չխաչաձեւել զայն :

BOITES DE DRAGEES

pour BAPTEMES - COMMUNIONS MARIAGES Prix de Fabrique CONFISERIE «SIDO» E. BENAIS, FABRICANT 70, Rue J. Pierre Timbaud, PARIS-11 70, Rue J. Pierre Timbaud, PARIS-11 BAINS LA COU' ESCALIER 5 - PREMIER ETAGE TEL.: OBE. 12-52 TARIF FRANCO SUR DEMANDE

ԼՈՅՍ ՏԵՍԱՆ

ՇԱԽԱՐՇ ՆԱՐԴՈՒՆԻ ԼՈՒՍԵՂԷՆ ՇԻՐԻՄՆԵՐ ԳՐԱԿԱՆ ԳԻՄԱՍՏՈՒԵՐՆԵՐ ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԿ Գին 10 Ն. Ֆ.

Կը ներկայացուին Ա. Աւարտեան, Ռուբին, Լեւոն Շանթ, Ն. Աղբալեան, Յ. Օշական, Շ. Միսաքեան, Թորոզ Պատրիարք, Բարդէն Կաթողիկոս, Յակոբ Մալբաքեան, Արշակ Զօպանեան, Ե. Տէր Անդրէասեան, Ա. Իսահակեան, Գորգէն Ալէմշահ, Հրանդ Արեանք : Պատկերազարդուած 16 նկարներով :

ՄՄԱՂՔԻԱ ԱՐԳ. ՕՐՄԱՆԵԱՆ ՍԻՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՒԹԵԱՆ Կը ներկայացնէ Շ. ՆԱՐԴՈՒՆԻ ԵՐԱԺՇՏԱՊԵՏ ՅԱԿՈՐԱՍ ԱՅՎԱԶԵԱՆ Կը ներկայացնէ Շ. ՆԱՐԴՈՒՆԻ վերջին այս երկուքը մէկ հասորով, պատկերազարդ : Շեղ տպագրութիւն 7.50 Ն. Ֆ. Պարզ տպագրութիւն 5 Ն. Ֆ.

Imprimerie Spéciale du journal « Haratch » 32, Rue de Trévisse, PARIS (9°)

ՆԿԱՏԻ ՌԻՆԵՆԱԼ ՄԱՐՍԷԼ Նախաձեռնութեամբ Մուրաթ Ռաֆայէլեան Նախկին Աշակերտաց Միութեան : ՇԱՐԱԹ ԵՐԵԿՈՅ՝ ԱՊՐԻԼ 8 Դաշնակաւար ՌԱՅՖԻ ՊԵՏՐՈՍԵԱՆ կուտայ բացառիկ նուագահանդէս մը Սփլանտիտի սրահներուն մէջ :

Հ. Յ. Կ. ԸՆԿԵՐԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎՆԵՐ ԿՐԸՆՈՊԼԸ.— Հ. Յ. Կ. Եօթեղբայրեան Ենթակամիտէն ընդհ. ժողովի կը շարաւրէ Լանտէի, Րընափի եւ Կրնոպի բոլոր ընկերները, այս Շարքի, 21ին, դպրոցի սրահին մէջ : Կարեւոր քակարգ : ՄԱՅԻՍ 28Ը Կը սօնուի Կրնոպի մէջ, Մայիս 28-ին Րիւ ժէի սրահը :

ՇՐՋԱՆԱՅԻՆ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆԸ ԻՐ ՓԱՐԻՁԻ ՄԱՍՆԱՅԻՂԵՐՈՎ ՄԵՇ ՊԱՏՐԱՍՏՈՒԹԵԱՄԲ ԿԸ ՏՕՆԷ Կ Ա Պ Ո Յ Տ Ի Ա Չ Ի Օ Ր Ը ԿԻՐԱԿԻ ԱՊՐԻԼ 9ԻՆ, ԺԱՄԸ 15ԻՆ SALLE DE LA CHIMIE 28 bis, Rue Saint-Dominique Կը նախագահէ ՏԻԿԻՆ Հ. ԽՈՆԴԿԱՐԵԱՆ Կը բանախօսէ ՏԻԿԻՆ ՀՈՒՐԻ ԻՓԷՔԵԱՆ-ՊՈՒՏԱՔԵԱՆ Գեղարուեստական բաժնին կը մասնակցին Փարիզի սիրուած եւ գնահատուած լաւագոյն ուժերը : ԱՓՐԻԿԵԱՆԻ ՔԱՌԵԱԿԸ (Հայկական ժողովրդական երգեր) Պ. Մկրտիչ Պօզոսեան (թենո), Պ. Արա Սերոբեան (պառախօն), Օր. Ա. Գաբրիել (արտասան.) Պ. Արա Գրիգորեան (արտ.) Յայտնի ջութակաւար GERARD JARRY (Premier Prix du Concours Marguerite Long-Jacques Thibaud 1954) Դաշնակալ կ'ընկերանայ Mme FRANÇOISE LE GONIDES-MAURON Պիտի նուագէ Ա. Ուշաուրեանի, Գ. Մ. Ալէմշահի եւ այլ հեղինակներու գործերը : Մուտք՝ 5 եւ 3 Ն. Ֆ.

GROS DÉTAIL վԵՐԱԲԱՑՈՒԱԾ Է ՆՊԱՐԱՎԱՃԱՌ Շ Ի Ր Ա Կ ՆՊԱՐԱՎԱՃԱՌ 26, Rue de Trévisse, Paris (9°) - Tél. PRO. 38-63 ՏԵՐ ԵՒ ՏՆՕՐԷՆ՝ Ա. ՏԱՊԱՂԵԱՆ ՄԷԿ ԱՆԳՍՄ ԳՆՈՐԴ ՄՆԱՑՈՒՆ ՅԱՃԱՆՈՐԴ Մեծաքանակի գին՝ փոքրաքանակ գնումի համար ԹԱՐՄ ՆՊԱՐԵՂԷՆԵՐ ԸՆՏԻՐ

ԵՐՐՈՊԱՅԻ ՄԵԾԱԳՈՅՆ ԱՐՏԱԴՐԻՉԸ ՆԵԼՎԱ ՔՈԳՈՒՄ ՍՈՒՍԱՄ ՆԵԼՎԱ ԲՈՍՓՈՐԵ ՄԱՐԿԵ ԴԵՍՔԵԷ CHOC-ALVA • CHOCO-LOC Sté le BOSPHORE SIÈGE SOCIAL 2, Rue Louis Astouin/Marseille (2ème)

ՆՈՒՔԻՐ

Իրենց մօր՝ Արշակունցի Եսայիքի յիշատակին Մատչէն եւ Մկրտիչ Եսայիքի քանապան Ն. Ծ. կը նուիրեն Յառաջի բարգաւաճման :

ՍԳԱՀԱՆԴԷՍ ՎՍԱՀԱՆՍԻ ՄԷՋ Ի ՅԻՇԱՏԱԿ ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԵՐՈՍ

ՍՈՂՈՍՈՆ ԹԷՀԼԻՐԵԱՆԻ

Կազմակերպուած Վալանսի Հայ Ազգ. Միութեան կողմէ : Այս Շարաթ երեկոյ ժամը 21ին, Թէա-թր Միւնիստրիալի մէջ : Կը նախադաճէ Ն. ԹէՊՈՅԵԱՆ Կը խօսի Յ. ԵՂԻԱԶԱՐԵԱՆ Վալանսի եւ շրջակայիս հայ հասարակութիւնը կը հրաւիրուի ոգեկոչելու անմահ հերոսին յիշատակը որ մէկուկէս միլիոն զոհերու վրէժը լուծեց 1921, Մարտ 15ին Պերլինի մէջ : Մանրամասնութիւնները տեղւոյս վրայ :

ՇՐՋԱԲԵՐԱԿԱՆ-ՀԱՇՈՒՅՈՑՅՑ ԱՏԱՑՈՂ ՄԵՐ ԲԱՃԱՆՈՐԴՆԵՐՈՒՆ

Ներկայիս Յառաջի վարչութիւնը, կանոնադրելու համար առկախ հաշիւները շրջաբերական - հաշուեցոյցեր կը զբիւծէ իր այն բաժանորդներուն, որոնք իրենց հաշիւը չեն փակած մինչեւ 1960ի վերջը : Այս իմաստով, զրկուած շրջաբերականներու առաջին գումարը կը ներկայացընէ իրենց առկախ հաշիւը մինչեւ 1960 Դեկտեմբեր 31, ո՞ր ամսուն ալ սկսած ըլլայ իրենց բաժանորդագրութեան հաշիւը :

Ձերմայէս կը խնդրենք որ այս հաշուեցոյցը ստացող բաժանորդները անյապաղ պատասխանեն, կանոնադրելու համար թէ՛ իրենց թէ՛ թերթիս վարչութեան հաշիւները :

Կանխապաշտ շնորհակալութիւններով՝ « ՅԱՌԱՋ » Ի ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

ՄԱՅԻՍ 28Ը

Կը տօնուի Կրքնուպի մէջ, Մայիս 28ին, Բիւ ժէի սրահը :

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

Շաբաթի եկեղեցւոյ հոգաբարձութիւնը շնորհակալութեամբ ստացած է Պ. Պալպանանէ (Փարիզ) եկեղեցի իր այցելութեան առթիւ հաղար Ն. Ծ.

ԺԱՄԱՆԱԿԱՑՈՅՑ ԶԱՏԱԿԱՆ ՏՕՆԵՐՈՒ

ԱՅՍ ԿԻՐԱԿԻ ԾԱՂԱԶԱՐԴ ՄԱՐՏԻՅԻ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻ Առաւօտեան ժամերգութիւն 7-30 : Պատարագ, բազմաձայն երկսեռ խումբով ժամը 10, Դռնբացէք, ժամերգութիւն ժամը 17 : ՊՕՄՈՆ Առաւօտեան ժամերգութիւն ժամը 8 : Պատարագ ժամը 10 : Դռնբացէք ժամը 16-30 :

ՏԷՍԻՆ Ժամերգութիւն՝ ժամը 8-30, պատարագ ժամը 10, (Շարաթ ժամը 17ին Նախատօնակ Մաղկազարդի) :

ԼԻՈՆ Ժամերգութիւն ժամը 8, պատարագ 10, Դռնբացէք 17 :

ԱՌՆՈՒՎԻԼ Նոյն ժամերուն :

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

ՄԱՐՏԻՅԻ Կապոյտ եռաչի տարեկան ձեռնարկը՝ ԱՊՐԻԼ 22ին X ԼԻՈՆ. «Մայիս 28» կը տօնուի Լիոնի մէջ, Յունիս 3ի Շարաթ դիշեր : Օրթի տը լիթօփի չքեղ սրահներուն մէջ, պարահանդէսով :

Imprimerie Spéciale du journal « Haratch » 32, Rue de Trévisse, PARIS (9°)

ԳԵՂԱՐՈՒԵՍԱԿԱՆ

ՅԵՐԵԿՈՅԹ Կազմակերպուած ԳՊՐՈՅԱՄԵՐ ՏԻԿՆԱՆՅ ՎԱՐՃԱՐԱՆԻ շրջառաւարտութիւններու եւ աշակերտութիւններու կողմէ Մարտ 26, Կիրակի, կէսօրէ վերջ՝ ժամը 3ին, Salle de la Chimie 28 bis, Rue Saint-Dominique Métro Invalides Պիտի ներկայացուի ՄԱՅՐԸ (Եւգիեն Պօզոսեան) եւ Ֆրանսերէն կատակերգութիւն մը, Լապիշէն ԵՐԳ, ՊԱՐ, ԱՐՏԱՍԱՆՈՒԹԻՒՆ 6, 5, եւ 4 Ն. Ծ.

ՄԱՐՏԻՅԻ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻ

Մայր եկեղեցիի վարչութիւնը կը ծանուցանէ թէ՛ ողբ. Տիկին Տիրատուրեանի յուզակալութեան առթիւ փոխան ծաղիկապակի շնորհակալութեամբ ստացած է հետեւեալ նուէրները. — Մլրի Տիկին Պետրոս Մկրեանի քան Ն. Ծ. Պ. Մկր. Քէօլեանի քան, Փելիքեանի քան, Նազարեանի տասը : X Լենինականէն (Հայաստան) Հայկանու Մարտ. Գրիգորեան կը փնտռէ Յովհ. Մարտ. Մկրտիչեանը : Դիմել եկեղեցի :

ՀԱՂՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ժէօնէս է Աքսին Հայկ. Ընկերակցութեան Կեդր. վարչութիւնը հրատարակելի սրտաղին շնորհակալութիւնները կը յայտնէ Գալուստ Կիլպէնկեան Հիմար-կութեան որ բարեհաճեցաւ Միութեանս ամառային բանակումներուն համար նուիրել վառարան - փուռ մը : Վարչութիւնս, հիմարկութեան առաջարկին ընթացքը տալով, խոստացաւ 1961ի ընթացքին ձրիարար ընդունել տասը հայ չքաւոր մանուկներ իր ամառային բակումին : Դիմումները այժմէն իսկ կատարել վարչութեանս հասցէին. — Վեր. Յ. Հէլվաճեան, 6, Place de la Rotonde St. Jérôme Marseille 13 (B. du R.)

ՀԱՄԲՈՐԴՈՒԹԻՒՆ

ԴԻՊԻ ԵՐԵՒԱՆ Երեք շաբաթը անգամ մը ՆԱՌՈՎ ՄԱՐՏԻՅԻՆ ուղղակի դէպի ԵՐԵՒԱՆ Երթուղարձի դիւներն են, կերակուրով լեռազարձին կարելի է Վենետիկ իջնել 13 ՕՐ ԵՐԵՒԱՆ Պանդոկի մէջ բնակութեամբ եւ սնունդով Բ. կարգ 3046 Ն. Ծ. Գ. կարգ 2506 Ն. Ծ. ՉԵՂՁ խմբովին ճամբորդողներուն : ՈՒՂԵԳՈՅԻ Իրաւունք, անձ գլուխ, 150 քիլօ՝ Բ. կարգի եւ 100 քիլօ՝ Գ. կարգի ճամբորդներուն : Նոյն քամրարդութիւնը օդանավ կամ երկաթուղով : Մեր գրասենեակը կը գրադի նաեւ դէպի Ամերիկա, Սուրիա եւ այլ ճամբորդութիւններով :

ԴԻՄԵԼ՝ ԺԱՆ-ԵՂԻՇԷ ԱՐՁՈՒՄԱՆԵԱՆ

ՄԱՐՏԻՅԻ 48, Rue de la République Tél. : 20.47.22 MARSEILLE ՓԱՐԻՋ Մասնագիւղ 7, Rue Auber, 7 Tél : RIC. 63-69 PARIS (9°)

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ ՍԱՍՈՒԷԼ ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐՃԱՐԱՆ Դպրոցական Տարեշրջանի փակման եւ Բարեբարներու Օրը ԿԻՐԱԿԻ՝ ՅՈՒՆԻՍ 25 Մանրամասնութիւնները յաջորդով :

ՓՈՒԱՆ ԾԱՂԿԵՊԱԱԿԻ Առնուպիլի Հ. Յ. Դ. Նոր Սերունդի կառավարեց խումբը յիսուն Ն. Ծ. կը նուիրէ Հայաստան թերթին, Տէր Աղզէ ԶՆՆ. Փայակեանի մահուան առթիւ :

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

Պ. Թաղուոր Տիրատուրեան եւ զուակները իրենց խորին շնորհակալութիւնը կը յայտնեն ամէն անոնց որոնք անձնապէս կամ գրաւոր իրենց ցաւակցութիւնը յայտնեցին ողբ. Տիկ. Գարինէ Տիրատուրեանի, (Տնեալ Գալէնտէրեան) մահուան առթիւ որ զոհ գնաց դժբախտ արկածի մը :

ՏԱՐԻ ՆՈՐ ՄԷՋԱԳԱՅԻՆ ՓԱՌՔ ՆՈՐ ՀՆԱԳՈՅ շԱՅ ԱՐՈՒԵՍԻ ԳՈՀԱՐ ՄԱՆՐԱՆԿԱՐՆԵՐՈՒՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՄԱՆՐԱՆԿԱՐՉՈՒԹԻՒՆ — 1960 — ... « Մեծ ժողովուրդները իրենց մնայուն պատմութիւնը միայն սուրով, հուրով եւ արիւնով չեն գրեր, այլ եւ զբիւծով, վրձինով եւ արուեստով՝ իրենց մշակոյթով : Անոնցմէ է հայ ժողովուրդը » : ՀԱՅԱՍՏԱՆ ԼՈՒՍԱՆԿԱՐՈՒԱԾ՝ ՓԱՐԻՋ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԱԾ Անտիպ եւ գծանաւոր նկարներով ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ԵՔԵՂ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ ՄԸ Մեծադիր փառաւոր հատար մը, 200 էջ, 100 արտատպում : Գին 120 Ն. Ծ. Դ Ի Մ Ե Լ ՅԱՌԱՋ 32, Rue de Trévisse, 32 PARIS (IX°)

GROS ԳԵՐԱԲԱՑՈՒԱԾ Է DÉTAIL ՆՊԱՐԱՎԱՃԱՌ Շ Ի Ր Ա Կ ՆՊԱՐԱՎԱՃԱՌ 26, Rue de Trévisse, Paris (9°) - Tél. PRO. 38-63 ՏԵՐ ԵՒ ՏՆՕՐԷՆ՝ Ա. ՏԱՊԱՂԵԱՆ ՄԷԿ ԱՆԳԱՄ ԳԵՈՐԴ ՄՆԱՅՈՒՆ ՅԱՃԱՆՈՐԴ Մեծաքանակի զին՝ փոքրաքանակ գեումի համար ԹԱՐՄ ՆՊԱՐԵՂԵՆԵՐ ԸՆՏԻՐ

Երկուս հէլվա թահիլ Bongouit USINE à SAINT-MENET (B.-du-R.) DANS TOUTE ÉPICERIE SPÉCIALISÉE GROS : SIE DES CONSERVES "BONGOUT", 40, LA CANEBIÈRE - MARSEILLE

ՀԱՅ ՄՇԱԿՈՅԹԻ ՏԱՆ

ՍՈՂՈՄՈՆ ԹԵՂԼԻՐԵԱՆ ՍՐԱՀԻՆ

Ս. Էթիկենէն Տէր եւ Տիկին Արամ Խաչատուրեանէ քսան Ն. Ծ. Բիւզանդ Բաբելեանի եղերական մահուան առթիւ :

ԺԱՄԱՆԱԿԱՅՈՅՑ ԶԱՏԿԱԿԱՆ ՏՈՆԵՐՈՒ

ԱՅՍ ԿԻՐԱԿԻ ԾԱՂԿԱԶԱՐԴ

ՄԱՐՍԷՅԻ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻ Առաւօտեան ժամերգութիւն 7:30 : Պատարագ , բաղմածայն երկեսո խումբով ժամը 10, Դոնրացէք , ժամերգութիւն ժամը 17 :

ՊՕՄՈՆ Առաւօտեան ժամերգութիւն ժամը 8 : Պատարագ ժամը 10 : Դոնրացէք ժամը 16:30 :

ՏԷՍԻՆ Ժամերգութիւն՝ ժամը 8:30 , պատարագ ժամը 10, (Շարաթ ժամը 17ին Նախատունակ Ծաղկազարդի) :

ԼԻՈՆ Ժամերգութիւն ժամը 8, պատարագ 10, Դոնրացէք 17 :

ԱՌՆՈՒՎԻԼ Նոյն ժամերուն :

ՄԱՐՍԷՅԻ ՀԱՅ ԿԱԹՈՂԻԿԵ ԵԿԵՂԵՑԻ Թիւ պատարագ ժամը 8:30 : Առաւօտեան ժամերգութիւն ժամը 9 : Օրհնութիւն , ձիթենեաց ձիւղերու ժամը 9:45 :

Չայնաւոր պատարագ ժամը 10 : Երեկոյեան ժամերգութիւն ժամը 16 : Դոնրացէք արարողութիւն 17:30 : Օրհնութիւն Ս. Հաղորդութիւն 18:30 :

ՓԱՐԻՉԻ ՀԱՅ ԿԱԹՈՂԻԿԵ Ս. ԽԱՉ ԵԿԵՂԵՑԻ Ժամերգութիւն եւ ձայնաւոր պատարագ , ժամը 10ին : Երեկոյեան ժամերգութիւն եւ Դոնրացէք ժամը 16ին : Հանդիսաւոր պատարագ ժամը 17ին :

ՅԱԽԱՅՈՒԹԻՒՆ

Տէսինի Հ. Յ. Դ. կոմիտէն իր խորին ցաւակցութիւնները կը յայտնէ ընկ. Յ. Պապիկեանի եւ Պ. Յ. Վարժապետեանի եւ ընտանեկան պարագաներուն , ընկերներ վախէ Փարքամեանի եւ Բիւզանդ Բաբելեանի անսկզկակ մահերուն առթիւ :

Վիէնի Կ. Խաչի վարչութիւնը իր խորին ցաւակցութիւնները կը յայտնէ ընկերուհի Տէր եւ Տիկին Մըլոյեանի , իրենց եղբոր կսկծալի մահուան առթիւ :

Հ. Յ. Դ.

ՓԱՐԻՉ. — Հ. Յ. Դ. Ծըլ. կոմիտէն ընկերական ժողովի կը հրաւիրէ Փարիզի եւ շրջաններու ընկերները այս Շարաթ , ժամը 21ին , Մշակոյթի Տան Ս. Թէչիլիեան սրահին մէջ : Զեկուցում կեդր. Կոմիտէի կողմէ՝ Թուրքիոյ ներքին տաքնալը :

Կը հրաւիրուին Նոր Սերնդականները եւ Ուսանողական Թուրքն խումբը :

ԿՐԸՆՈՂԸ. — Հ. Յ. Դ. Եօթեղբայրեան ենթակոմիտէն ընդհ. ժողովի կը հրաւիրէ Լանսէի , Բընտի եւ Կընոպի բոլոր ընկերները , այս Շարաթ , ժամը 21ին , դպրոցի սրահին մէջ : Կարեւոր օրակարգ :

ՓԱՐԻՉ. — Հ. Յ. Դ. Բաֆֆի խումբի ընկերական ժողովը այս Հինգշաբթի , ժամը 21ին , Բէժանի սրահները : Պարտաւորիչ ներկայութիւն :

ՎԻԷՆ. — Հ. Յ. Դ. «Անի» կոմիտէի հաշուեքննիչ յանձնախումբը արտակարգ ընդհ. ժողովի կը հրաւիրէ Վիէնի բոլոր ընկերները անխտիր , այս Շարաթ ժամը 20:30ին , « Համօ Օհանջանեան » սկումբին մէջ : Բոլոր ընկերներու ներկայութիւնը պարտաւորիչ է :

ՄԱՐՍԷՅԻ. — Հ. Յ. Դ. Սէն Ժերոմի Հայաստան ենթակոմիտէի ընկերական ընդհ. ժողովը , այս Շարաթ , ժամը 21ին , նախապէս որոշուած հաւաքատեղին : Խիստ կարեւոր օրակարգ : Բոլոր ընկերներու ներկայութիւնը անհրաժեշտ է :

ՄԱՐՍԷՅԻ

ՏԱՐԵԿԱՆ ՄԵՇ ՊԱՐԱՀԱՆԴԻՍ Համախարբ. Հայր. Միութեան պարահանդէսը այս Շարաթ իրիկուն ժամը 9ին մինչեւ առաւօտ , Սալ Ալհամպրայի մէջ , 340 Պուլվ. Եավ : Նուազարումը ԲԼՕՏ ՊԷՍԷ : Մուտք 7 Ն. Ծ. :

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

« Մայիս 28 » Հայաստանի Անկախութեան 43րդ տարեդարձը կը տօնուի մեծ պատրաստութեամբ , յառաջիկայ Մայիս 27ին , Շարաթ դիւնը , մինչեւ լոյս , «Ալհամպրա» յի սրահներուն մէջ : Մարտիլահայ կազմակերպութիւններէն եւ Միութիւններէն կը խնդրուի նկատուենալ վերոյիշեալ թուականը եւ չիտաձեւել :

ՍԳՍԱՆԴԷՍ ՎԱԼԱՆՍԻ ՄԷՉ

Ի ՅԻՇԱՏԱԿ ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԵՐՈՍ ՍՈՂՈՄՈՆ ԹԵՂԼԻՐԵԱՆԻ

Կազմակերպուած վալանսի Հայ Միութեան կողմէ :

Այս Շարաթ երեկոյ ժամը 21ին , Թէլ. Թր Միւնիսիփալի մէջ :

Կը նախազահէ Ն. ԹէՊՈՅԵԱՆ Կը խօսի Յ. ԵՂԻԱԶԱՐԵԱՆ

Վալանսի եւ շրջակայի հայ հասարակութիւնը կը հրաւիրուի ոգեկոչելու մահ հերոսին յիշատակը որ մէկուկէ միլիոն զոհերու վրէժը լուծեց 1921 Մարտ 15ին Պերլինի մէջ :

Մանրամասնութիւնները տեղոյ վայր

KINOPANORAMA

60, AVENUE DE LA MOTTE-PIQUET Parking illimité Tél. : FON. 50-50

UN FRANÇAIS A MOSCOU

ԿՐԵՄԼԻՆԻ ԱՆԾԱՆՕԹ ԳԱՆՁԵՐԸ ԱՐԱՐԱՏԸ ԵՐԵՒԱՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՊԱՐԵՐ (Զանգեզուր , ձիւղերը , ծաղկեփունց , հովիւները)



Շարաթ , Կիրակի եւ տօնական օրերը՝ երկու ցերեկոյք 14:30 եւ 16:50 , Շարքու մէջ 15:30 Հինգշաբթի մէկ ցերեկոյք 15:30ին Շարքու մէջ 2 երեկոյք 19:15 եւ 21:35 Տոմսերը կարելի է առնել 13 օր առաջ ժամը 11ին 19 եւ Աժանաներէն Գին՝ 4:45 եւ 7:50 Ն. Ծ.

Large advertisement for 'LE BOSPHORE' chocolate. Features the brand name in large letters, a logo with a figure holding a staff, and text in Armenian: 'ՆՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ... CHOC-ALVA · CHOCO-LOC Sté le BOSPHORE SIÈGE SOCIAL 2, Rue Louis Astouin /Marseille (2ème)'.

Advertisement for 'Salle de la Chimie' located at 28 bis, Rue Saint-Dominique. Text includes: 'Պիտի ներկայացուի ԽԱՅՐԸ (Եւգիեն Պոզոսեանէ) եւ Ֆրանսերէն կատակերգութիւն մը , Լապիշէն ԵՐԳ , ՊԱՐ , ԱՐՏԱՍԱՆՈՒԹԻՒՆ 6, 5, եւ 4 Ն. Ծ.'

Advertisement for 'L'Imprimerie Spéciale du journal « Haratch »' located at 32, Rue de Trévisse, PARIS (9°).

Advertisement for 'GROS DÉTAIL' clothing store. Text includes: 'ՎԵՐԱԲԱՑՈՒԱԾ Է ՇԻՐԱԿ ՆՊԱՐԵՂԵՆՆԵՐՈՒ ՄԵՇ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ ՈՒՂԱԿԻ ՆԵՐԱԾՈՒՄ 26, Rue de Trévisse, Paris (9°) - Tél. PRO. 38-63 ՏԷՐ ԵՒ ՏՆՕՐԷՆ՝ Ա. ՏԱՊԱՂԵԱՆ ՄԷԿ ԱՆԳԱՄ ԳՆՈՐԴ ՄՆԱՅՈՒՆ ՅԱՃԱՆՈՐԴ Մեծաքանակի գին՝ փոքրաքանակ գնումի համար ԹՄՄ ՆՊԱՐԵՂԵՆՆԵՐ ԸՆՏԻՐ'

Advertisement for 'ՉԱՏԿԱԿԱՆ ԼԱԻԱԳՈՅՆ ՉԷՕՐԷԿԸ' (Cultural and Educational Exhibitions). Text includes: 'ԿԸ ՊԱՏՐԱՍԷ ԵՒ ԿԸ ԾԱԿԷ ՍՏԵՓԱՆ ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԵՒ ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ԱՆՈՒՇԵՂԷՆ 32, RUE DE TRÉVISSE - PARIS (9°) TÉL. : TAI. 65-4'

ԿԱՐԵՆԻ Է

ԵՆ ՊԵՏԲ Է ՇՏԿԵԼ

Այն հարցը, որ առաջ է քաշել ընկեր...

- Սուրբ ունե՞ք :
— Չէ :
— Նրբերը չի՞ք :

Ստիպում եմ թարգմանել :
— Կա՞ք :
— Կայ :

Ինչո՞ւ է այսպէս : Շատ պարզ չկայ...

- Արդե՞հ որ տարբեր խնամութիւնով :
— Արդե՞հ որ տարբեր խնամութիւնով :
— Ոչ :

Մտնում եմ ահա առաջին պատահած...

- Մի փունջ եղբայրներ :
— Էդ ի՞նչ ա, սիւն է՞նք, պատարտա :

Մտնում եմ ահա առաջին պատահած խնամութիւն...

- Այնպիսի զեղ չկայ :
— Գրե՞լիք :
— Համեցէք :
— Մտնում եմ ահա առաջին պատահած խնամութիւն...

Այս ցուցակները կարող եմ քննարկել...

Ուրիշ պիտակներ երբեք (վերջապէս...

Հայերենը հին, հարուստ, զեղեցիկ ու...

— Դէ, ո՞նց կ'ստես, պոմազա, կրու...

Եւ կարծում են, թէ հայերեն չկան դը...

Շքեմաների, ժամանակ, ճայնապակ,...

Բառը, ինչպէս խորին աշխատանքում...

— Կարգաւ է ուղում տղան :
Ի՞նչ անենք, ուրեմն, ի՞նչպէս պայքարենք...

Պէտք է հասնել այն բանին, որ առեւ...

Վերապայել բոլոր ցուցակները, դար...

Այս ցուցակները կարող եմ քննարկել...

ՀԱՅԵՐԸ ԹՈՒՐԻՔՈՅ ՄԷՋ

ՍՄԲ. — Գրած էի՞ք քէ Անգարայի կա...

« Կառավարութեան հրահանգով, տեղի պիտի ունենան համայնքին պատկանող...

Անձատար մեր աւանդութիւններէն, կառավարութեան տեսակէտը այն է, որ...

Նկատելով, որ այդ հաստատութիւնները սեփականութիւն են բովանդակ թր...

Այդ մտածումով էր, որ այն օրէն երբ...

Հրատարակել մասնագիտական քառա...

Կամերիական Աշխատանքում լայն տեղ տալ...

Գրած էի՞ք քէ Անգարայի կառավարութիւնը...

Այս ցուցակները կարող եմ քննարկել...

Հարգուածացաւ կուսակալութեան հար...

Լնտրական այդ աշխատութիւններում մէջ, մերկաները բոլորովին մոռցրել էին...

Նկատելով որ համայնքին պատկանող թրքահայութեան, նը հաւատարկութիւնը ունի մաս...

Անհատները է, որ նման ընտրութիւններու առթիւ լսելի դառնայ բովանդակ թրքահայութեան ձայնը եւ զորոտրոտի ախոր կամքը :

Այս ընտրութիւններուն առթիւ, ապա, մեզմէ ոչ մէկը մտածեց անոնց այդ իրաւունքը...

Անկէ տար թարիներ առաջ, երբ նոյնպէս, ամբողջ համայնքը հետաքրքրւող ընտրութիւններ տեղի պիտի ունենային...

Որքան որ այս համայնքին մաս կը կազմէ Գարթալը, Պալաթը կամ Պէտլուս, նոյնքան պէտք է անստեղծ Կարտ սերին, Տիրապալըրը, Հաթալը եւ ուրիշներ :

Վստահ ենք, ոչ ոք կ'ուզէ զիսակցար իրաւագրկել ուրիշ հայրենակցի մը :

Եթէ այսօր կը գտնուիք նման պայմաններ մը բաժնե, պատճառը այն է որ մենք Պոստայ Հայերս քիչ մը զերհայրենակցական զբաղումներով եւ քիչ մըն ալ զանցարտութեամբ կը մոռնանք զատուի Հայութեան այդ արդար իրաւունքը եւ կ'ուզենք մեր առանձնանորձը, մեր սեփականութիւնը...

Սերը երաւատու մարմինները մտած են արդեօք այս ուղղութեամբ : Պէտք է ասած են մտածելու :

Ռուսեւպարսկական պատերազմը դատած էր 1828 Մարտ 21ին : 23 օր ուրեմն Ապրիլ 14ին, ուսական բանակները յարձակեցան թուրքի վրայ : Սիւսի ուսական թուրքի զորքերը եւս պիտի...

Իրիշ բերդ մը, — Ներսէս Աշտարակեցի զտած էր 1828 Մարտ 21ին : 23 օր ուրեմն Ապրիլ 14ին, ուսական բանակները յարձակեցան թուրքի վրայ : Սիւսի ուսական թուրքի զորքերը եւս պիտի...

ԻՌԻՍՆԵՐԸ

ԻՐՆԱՊԵՏ ԳՐԱՒԵՑԻՆ ԷՋՄԻԱՍԻՆԸ

Դոր. Զուրարեւ, որ պաշտօնով զըր — կուած էր Դարաբադ, կը գրէ 1830 Ապ — թիւ 20 թուականով :

« Անցեալ պարսկական պատերազմի անմահ քաջագործութեանց կարողում անշուշտ շատ նշանաւոր տեղ է բռնում Հայ յոյ մեր երկիրը զաղթելը Պարսկաստանին : Հայք մի ժողովուրդը են, որ այս երկրում ամէնից շատ են հաւատարիմ մեր տէրութեան, եւ կարելի է ասել՝ նորա ամէնից ազնիւն են զոնէ հասարակ ժողովուրդի մէջ : Պարսկաստանից զաղթած Հայք նշանաւոր են օրինակելի աշխատակրութեամբ : Նոցա մեծ մասը արհեստաւոր են, շատ օգտակար եւ շատ հարուստ կ'ուրիշները : Դժբարտաբար այդ օգտակար ժողովուրդը չափից զուրս ճնշում է Դարաբադում : Մի կողմը թողնելով ընդէլ Հայերին, որոնք կենդեւում են թուրք բէկերից, կը յիշեմ միայն զաղթականների մասին : Դարաբադի տեղական ուսու իշխանութիւնը Հայ յոյ գէմ մի ինչ որ նախապաշարմունք ունենալով, աններեի կերպիւն նեղացնում է նոցա եւ մինչեւ հիմա նոցա չունեն հաս...

տաւ ընկալութիւն : Նոցա տուել են շատ անբերրի հողեր, իսկ Սեզըրի, Գիւնէյի շրջանում տուած հողերն էլ շատ քիչ են :

Որպէս ապացոյց, թէ ո'րպիսի թշուառ դրութեան մէջ էին զաղթականները Հայրաբադում, կը յիշեմ հետեւեալը : — Տեղական ուսու իշխանութեան կարգազերութեամբ, Մարազու Հայք սկզբում բնակութիւն ստացան հին, այժմ աւերակ իւրդայ (Պարտաւ) քաղաքում : Այս տեղը, որ մի դաշտ է կուր գետի մօտ, ամառը սաստիկ շոք է եւ անտանդնութեամբ զած զանազան թունաւոր սողունները զարձնում են այս տեղը մահուան բնակարան : Մարազուցից, սովոր լինելով զով են առողջ կլիմայի, չէին կարողանում տանել արեւակի խանձող տապը եւ հիւանդանում էին :

Գիւղի տանտէտըրը ի զուր էր ապաշում թոյլ տալ նոցա տեղափոխուել լեռնային շրջները : Նոցա թախանձանքները առանց հետեւանքի մնացին : Զունենալով ոչ շուր, ոչ կերակուր, բնակուելով բաց երկնքի տակ, ենթարկուելով արեւակի կիզի տոթին, շարաբախտ Հայք մահուան զոհ գնացին : Երեք ամսուան մէջ նոցանից 1012 հոգիք մեռան :

Բաւական չէր այդ, շրջակայ քոչող թուրքերը, օգուտ քաղելով նոցա հիւանդութիւնից, թալանեցին նոցա բոլոր գոյքը եւ տաւարը : Իզուր էին Հայք զիմում արդարադատութեան, նոցա ծեծով էին բուսականանութիւն տալիս :

Ան հասարակ զաղթական Հայք, այս տեղի վերին աստիճանի նեղում են թէ թուրքերու են թէ ուս իշխանութիւնից : Եւ եթէ մէկը այս թշուառներից զալիս էր Եւրի ինչըրամատոյց լինեալ, նորան պատասխանում էին շարաշար զանակոծութեամբ :

Զուրարեւ կը պատմէ նաեւ կեղեքումի, բնաբարումի այնպիսի դէպքեր այս թուրքերուն կողմէ՝ ուսու իշխանութեան բարեհաճ ակնարկին տակ, որ ընդլղում կը պատճանձէ նոյնիսկ ամէնէն հայտեաց մարդուն :

Մուրաբեւ կը պատմէ նաեւ կեղեքումի, բնաբարումի այնպիսի դէպքեր այս թուրքերուն կողմէ՝ ուսու իշխանութեան բարեհաճ ակնարկին տակ, որ ընդլղում կը պատճանձէ նոյնիսկ ամէնէն հայտեաց մարդուն :

Մուրաբեւ նման այլ ազնիւ աստիճանաւորներ աւելի գէշ դոյներով կը ներկայանցնէ Երեւանի եւ Նախիջեւանի կողմերը տեղաւորում զաղթականութեան կեանքը :

Եր Գրիբոյիզով, 1828 Սեպտեմբերին, կ'երթար Թեհրան՝ իրբեւ ուսու լիազոր գեպան, կը տեսնէ հայ զաղթականներուն անհանդուրժելի թշուառութիւնը, ուսու պաշտօնէութեան կատարած զեղծումները եւ այլ անկարգութիւնները, ուսու կը յանձնէ Պահլէիլի ուշադրութեան :

Պահլէիլի համար կարեւորն այն էր որ ինկած էին Երեւանի եւ Մարաբաբադի բերդերը, նօսրացած էին Հայերը պարսկական սահմանին վրայ Արաքսէն անդին եւ ասելին : Կը մնար տապալել ու...

Սիւսի ուսական թուրքի զորքերը եւս պիտի յարձակեցան թուրքի վրայ : Սիւսի ուսական թուրքի զորքերը եւս պիտի յարձակեցան թուրքի վրայ :

Սիւսի ուսական թուրքի զորքերը եւս պիտի յարձակեցան թուրքի վրայ : Սիւսի ուսական թուրքի զորքերը եւս պիտի յարձակեցան թուրքի վրայ :

Սիւսի ուսական թուրքի զորքերը եւս պիտի յարձակեցան թուրքի վրայ : Սիւսի ուսական թուրքի զորքերը եւս պիտի յարձակեցան թուրքի վրայ :

Սիւսի ուսական թուրքի զորքերը եւս պիտի յարձակեցան թուրքի վրայ : Սիւսի ուսական թուրքի զորքերը եւս պիտի յարձակեցան թուրքի վրայ :

(18 Եւ վերջ)

ՈՒՇԱԳՐԱԻ ԶԵՆԱԳԻՐ ՄԸ

“ՀԻՆԵՐԸ”

ԵՒ ԽՈՐՀՐԴ. ԵՐԻՏԱՍԱՐԴՈՒԹԻՒՆ

Խորհրդային «Կոմսոմոլ»-ը... Կոմսոմոլի մասին...

Ս. Միլոսեևիչի «Կոմսոմոլ»-ը... Կոմսոմոլի մասին...

Ս. Միլոսեևիչի «Կոմսոմոլ»-ը... Կոմսոմոլի մասին...

Կոմսոմոլի մասին... Կոմսոմոլի մասին...

Լինոսոնը կը գրեն թէ ինչ... Կոմսոմոլի մասին...

Կոմսոմոլի մասին... Կոմսոմոլի մասին...

Փարիզի Արդիական Արևոստի... Կոմսոմոլի մասին...

Կոմսոմոլի մասին... Կոմսոմոլի մասին...

Մատենադարանին մէջ «Հայաստանի... Կոմսոմոլի մասին...

Կոմսոմոլի մասին... Կոմսոմոլի մասին...

ՅԱՍԱՐԴ ԹԵՐԹՈՆԸ (168)

ՀԱՅՈՅ ԲԵՐԿԸ

ՊԱՏԱՍԱԿԱՆ ՎԷՊ

ՄԱՍՆ ԵՐՐՈՐԴ

ԳԼՈՒԽ ԵՐԿՐՈՐԴ

Ստորոշումներ... Կոմսոմոլի մասին...

Երբ Ս. Երեմիայի... Կոմսոմոլի մասին...

Վարդ իշխանը չի թողնի... Կոմսոմոլի մասին...

Երբ Ս. Երեմիայի... Կոմսոմոլի մասին...

ՇՆՈՐՀԱՎԱԼԻՔ

Տարարարստ վահէ Փարթամեանի յուզարկաւորութեան՝ փոխան ծաղկեպատակի, Ս. Լուի թաղականութիւնը Պ. Վրէժ Ելբովանանէ նաեւ ստացած է յիսուն Ն. Ֆ. Ի նպատակեղեցւոյ (25), եւ Ս. Լուի կապ. Խաչի մասնաճիւղին (25) :

X

Տարարարստ վահէի այրիին՝ Տիկին Սիւզան Փարթամեանի, մօրը Տիկին Սիրանուշ Փարթամեանի (ծնեալ Պապիկեան), քրոջը եւ քեռայրին Տէր եւ Տիկին Յակոբ Կէօնճեանի եւ մեր բոլոր ընտանեկան պարագաներու կողմէն, խորապէս զգածուած, անհուն շնորհակալութիւններ կը յայտնեմ Հ. Յ. Գ. Արեւմտեան Եւրոպայի Կեդր. Կոմիտէին, Հ. Յ. Գ. Նոր Սերունդի Կեդր. վարչութեան, Ֆ. Կ. Սաչի Շրջ. վարչութեան «Լը Փրովանսալ», «Յաուալ», եւ «Հայաստան» թերթերուն խմբագրութեան, Հարաւային Փրանսայի Ազգ. Կեդր. վարչութեան, Առաջնորդական փոխանորդ Տէր հօր եւ բոլոր քահանայ հայրերու, Սէն Լուի Կըրան-Փէնի պատուարժան թաղ. Սորհորդին, Ֆրանս. Ընկերվարական կուսակցութեան 12րդ թաղամասի մասնաճիւղին, Հ. Յ. Գ. Մարտէյլի, Լիոնի, Վալանսի Շրջ. Կոմիտէներու, Քրիստափոր, Ակիոնի, Հայաստան ենթակոմիտէներու, Վարանդեան, Նիսի Գէորգ Չափուշեան Ալիքսանդր Մուրատ խումբերուն, Հ. Յ. Գ. Նոր Սերունդի Մարտէյլի խումբին, Ֆ. Կ. Սաչի Մարտէյլի, Պոմոնի եւ Սէն Լուի մասնաճիւղերուն, Համազգային, Մշակութային Միութեան Մարտէյլի վարչութեան, Հ. Մ. Բ. Մ. Մարտէյլի կազմին, ինչպէս նաեւ բոլոր ընկերներու, բարեկամներու, ծանօթներու եւ ամէն աւետնոց որոնք անձամբ, հեռագրաւ, հեռախօսով, նամակով եւ ծաղկեպատակներով մասնակցեցան մեր մեծ վշտին՝

ՎԱՀԷ ՓԱՐԹԱՄԵԱՆԻ

Կսկծալի մահուն առթիւ, Յակոբ Պապիկեան

Հ. Յ. Գ.

ՓԱՐԹԱՄԵԱՆԻ. — Հ. Յ. Գ. Շրջ. կոմիտէն ընկերական ժողովի կը հրաւիրէ Փարիզի եւ շրջաններու ընկերները այս Շարաթ, ժամը 21ին, Մշակոյթի Տան Ս. Թէֆլերեան սրահին մէջ: Չեկուցում կեդր. Կոմիտէի կողմէ՝ Թուրքիոյ ներքին տազ - նապը :

Կը հրաւիրուին Նոր Սերունդականները եւ Ուսանողական Ռուբէն խումբը :

ԿՐԸՆՈՊԸ. — Հ. Յ. Գ. Եօթեղբայրեան ենթակոմիտէն ընդհ. ժողովի կը հրաւիրէ Լանսէի, Բընաթի եւ Կընտալի բոլոր ընկերները, այս Շարաթ, ժամը 21ին, զպրոցի սրահին մէջ: Կարեւոր օրակարգ :

ՎԻԷՆ. — Հ. Յ. Գ. «Անի» կոմիտէի հաշուեցմանի յանձնարարութեամբ արտակարգ ընդհ. ժողովի կը հրաւիրէ Վիենի բոլոր ընկերները անխտիր, այս Շարաթ ժամը 20-30ին, «Համօ Օհանջանեան» սկումբին մէջ: Բոլոր ընկերներու ներկայութիւնը պարտաւորել է :

ՄԱՐՏԷՅԼ. — Հ. Յ. Գ. Սէն Ժերմի Հայաստան ենթակոմիտէի ընկերական ընդհ. ժողովը, այս Շարաթ, ժամը 21ին, նախապէս որոշուած հաւաքատեղին : Որտեա կարեւոր օրակարգ: Բոլոր ընկերներու ներկայութիւնը անհրաժեշտ է :

ԺԱՌԱՆԳՈՐԴ ԿԸ ՓՆՏՈՒՄ

Պ. Օվալեան Մարտ Տին մեռած է Ֆերանս վիտալի հիւանդանոցին մէջ, ունի սենեակ մը եւ կարասիներ, կը փնտորուին իր ժառանգորդները, կենթադրուի որ Պոլիս քոյր մը ունի: Դիմել Փարիզի Մ. Յովհ. Մկրտիչ Եկեղեցւոյ դիւանատունը :

ՆՈՒԷՐ

Կապոյտ Խաչի Շրջ. վարչութիւնը շրջանակալութեամբ ստացած է յիսուն Ն. Ֆ. Տէր եւ Տիկին Ստեփան Էլջիբէկեանէ իր օղակոխութեան կայանին համար :

ՊԱՐԱՆՑԻԿ ՅԵՐԵԿՈՅԹ Surprise Party

Հ. Յ. Գ. Նոր Սերունդի Ահարոնեան խումբը կը կազմակերպէ պարանցիկ ցե-րեկոյթ մը, այս կիրակի Մշակոյթի Տան մէջ, ժամը 17էն 23:

ՄԱՐՏԷՅԼ

ՏԱՐԵԿԱՆ ՄԵՇ ՊԱՐԱՀԱՆԴԵՍ

Համախորհ. Հայր. Միութեան պարահանդէսը այս Շարաթ իրիկուն ժամը 9էն մինչեւ առաւօտ, Սալ Ահամպարայի մէջ, 340 Պուլվ. Եալ: Նուազարութեամբ ՔԼՕՏ ՊէՍԷ: Մուտք 7 Ն. Ֆ. :

ՍԳՆԱՆԴԵՍ ՎԱՆԱՆԻ ՄԷՋ Ի ՅԻՇԱՏԱԿ ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԵՐՈՍ ՍՈՂՈՄՈՆ ԹԷՂԼԻՐԵԱՆ

Կազմակերպուած վալանսի Հայ Ազգ. Միութեան կողմէ:

Այս Շարաթ երեկոյ ժամը 21ին, թէ-թը Միւնիսիփալի մէջ:

Կը նախազահէ Ն. ԹէՊՈՅԵԱՆ Կը խօսի Յ. ԵՂԻԱԶԱՐԵԱՆ

Վալանսի եւ շրջակայիս հայ հասարակութիւնը կը հրաւիրուի ոգեկոչելու մահ հերոսին յիշատակը որ մէկուկէ միլիոն զոհերու վրէժը լուծեց 1921 Մարտ 15ին Պերլինի մէջ:

Մանրամասնութիւնները տեղւոյ վրայ:

ԲԱՑՈՒՄ — ԲԱՑՈՒՄ — ԲԱՑՈՒՄ — ԲԱՑՈՒՄ — ԲԱՑՈՒՄ — ԲԱՑՈՒՄ

CONSTANTINOPLE

ՎԵՐԱԲԱՑՈՒԱԾ Է ՎԵՐԱԲԱՑՈՒԱԾ

ԿԵՐՈՒՈՒՄԻ ՆՐԲԱՃԱՇԱԿ ԵՒ ԴՅՈՒԱՐԱՀԱՃԻՆ ՀԱՄԱՐ

CONSTANTINOPLE

Փարիզի Հայկական Կեդրոնը՝ Ազգային Տան Դիմացը

37, Rue de Trévisse, 37 PARIS (IX^e)

Tél : PRO. 82-96

Tél : PRO. 82-96

ՏՆՕՐԷՆ

ԺՈՐԺ ՄԱՍՏԵԱՆ

Նոր լոյսերով ու զոյներով յարդարուած՝ այս վաճառատան մէջ պիտի գտնէք աշխարհի ամէն տեսակ ուտելիքներու, ամէնէն ընտիրները: ՅՈՒՆԱՍՏԱՆԻ ձիթապտուղները: ՊՈՒԼԿԱՐԻՈՅ քաղցրավայր: ՉՄԻՆԻՆՈՅ թուզերը: ԿՈՐՆԹՈՍԻ չամիչները: ԼԻԲԱՆՆԻ ծիրանը: ՊԱՐՍԿԱՍՏԱՆԻ եւ ՌՈՒՍԻՈՅ անձամբ խափեարը:

Եւ դեռ ինչե՛ր, ինչե՛ր

Ոգեկոչ ըմպելիներու ձոխ Բաթին:

ՍԿՈՎՏԱԿԱՆ ուսքիներու, ՌՈՒՍ եւ ԼԵՀ վոտկաներու, ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ քոնեպներու եւ խմիչքներու ամէնէն յարգի տեսակները:

ԵՒ, ԵՒ, ԵՒ, ԵՒ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՏՕՆԵՐՈՒ ԵՒ ՍԵՂԱՆՆԵՐՈՒ

անքաժա՛ն, աւանդակա՛ն, անպակա՛ս, անմահակա՛ն ընկերը

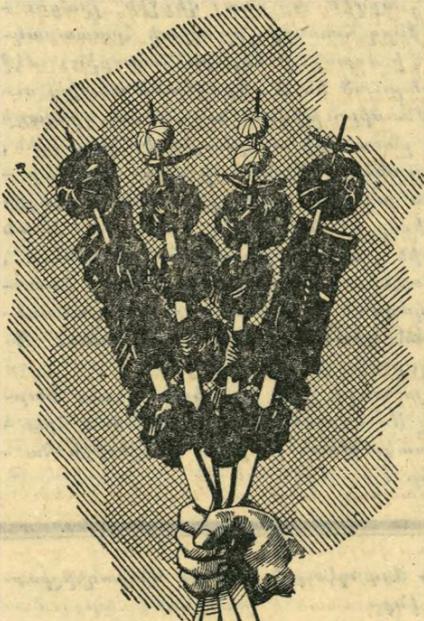
RAKI DUZE

Որակով եւ զիններով անմրցելի ապրանքներ տալ: Քիմքով գո՛հ սրտով գո՛հ ձգել յաճախորդը, այս է մեր վաճառատան գործն ու նպատակը:

ԵԿԷ՛Ք, ՏԵՍԷ՛Ք, ԳՆԵՑԷ՛Ք

ՌԻԻ ՏԸ ԹՐԷՎԻԶ — ՌԻԻ ՏԸ ԹՐԷՎԻԶ — ՌԻԻ ՏԸ ԹՐԷՎԻԶ — ՌԻԻ ՏԸ ԹՐԷՎԻԶ

ՀԻՄՆԱԴԻՐ ԳՐԻԳՈՐ ԹԵՒԱՆԵԱՆ
ՃԱՇԱՐԱՆ ԵԱՐ
Ֆրանսական - Հայկական եւ կովկասեան ընտիր կերակուրներ
4, RUE ROBERT-ETIENNE (Rue Marbeuf) PARIS - 8^e
Téléphone : B A L. 31-21
ՇԱՆ ԶԷԼԻԶԷԻ ՍՐՏԻՆ ՎՐԱՑ
Métro : F. D. Roosevelt
Հանելի մթնոլորտ
Առաջնակարգ կովկասեան խորովածներ, «չաչիք», «բարսքի»
Bar Américain



ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ ՅԵՐԵԿՈՅԹ
Կազմակերպուած ԴՊՐՈՑԱՍԷՐ ՏԻԿԵԱՆՑ ՎԱՐԹԱՐԱՆԻ շրջանաւարտուհիներու եւ աշակերտուհիներու կողմէ
Մարտ 26, Կիրակի, կէսօրէ վերջ՝ ժամը 3ին,
Salle de la Chimie
28 bis, Rue Saint-Dominique
Métro Invalides
Պիտի ներկայացուի
ԵԱՅՐԸ
(Ելգիմէ Պոզոսեանէ)
Եւ
Ֆրանսերէն կատակերգութիւն մը, Լապիշէն
ԵՐԳ, ՊԱՐ, ԱՐՏԱՍԱՆՈՒԹԻԻՆ
6, 5, եւ 4 Ն. Ֆ.

ՏԱՐԵԿԱՆ ՊԱՐԱՀԱՆԴԵՍ
Նախաձեռնութեամբ Կապոյտ Խաչի Անիէն - Պուս Գոյումպի մասնաճիւղին:
Կիրակի, Ապրիլ 16, ժամը 16էն 24:
Մանրամասնութիւնները յետազային:
Imprimerie Spéciale du journal «Haratch»
32, Rue de Trévisse, PARIS (9^e)

Եօրուհի Բաճախ
Bongouit
USINE à SAINT-MENET (B.-du-R.)
DANS TOUTE ÉPICERIE SPÉCIALISÉE
★ GROS: 5^e DES CONSERVES "BONGOUT", 40, LA CANEBIÈRE - MARSEILLE

ԶԱՏԿԱԿԱՆ ԼԱԻԱԳՈՅՆ ՉԷՕՐԷԿԸ
ԿԸ ՊԱՏՐԱՍՏԷ ԵՒ ԿԸ ԵԱՆԷ
ՍՏԵՓԱՆ
ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ
ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԵՒ ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ
ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ԱՆՈՒՇԵՂԷՆ
ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԵՒ ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ
ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ԱՆՈՒՇԵՂԷՆ
32, RUE DE TRÉVISSE - PARIS (9^e)
TÉL.: TAI. 65-44

ՉԱՏԿԱԿԱՆ ԼԱԻԱԳՈՅՆ ԶԷՕՐԵԿԸ

ԿԸ ՊԱՏՐԱՍՏԷ ԵՒ ԿԸ ԾԱԽԷ

ՍՏԵՓԱՆ

ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԵՒ ԱՐԵՎԵԼԱՆ ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ԱՆՈՒՇԵՐԷՆ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԵՒ ԱՐԵՎԵԼԱՆ ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ԱՆՈՒՇԵՐԷՆ

32, RUE DE TRÉVISE - PARIS (9^e)

TÉL. : TAI. 65-44

Տէր Եւ Տիկին Վաղինակ Աղղեան և զաւակները, Տէր Եւ Տիկին Կոպեանիկ Թանտրճեան, Խաժակ Թանտրճեան, Տէր Եւ Տիկին Ռոստոմ Թանտրճեան և բոլոր ընկերներն ու բարեկամները սրտի խոր ցաւով կը ծանուցանեն իրենց եղբոր, հօրեղբոր, խնամիկին, ընկերոջ և բարեկամին՝

ՅԱԿՈՒ ԱԶԻԱՆԻ

յանկարծական մահը, որ տեղի ունեցաւ լսա - Անճըլըս, ուրիշ մարմինը փոխա - դրուած է Տիթրոյթ և թաղուած իր եղբոր շիրմի կողքին :

Մանօք. — Փոփան ծաղկեպսակի նուէրներ կ'ընդունուին ի նպաստ Հ. Յ. Դ. վեթերաններու Փոնտին :

Հասցէ. —

V. Azizian
75 Rhode Island
Highland Park 3
Mich. (U.S.A.)

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

Տարբարխտ Սահակ Տէր - Թովմասեանի դամբանին շինութեան առթիւ Տիկին Զարուհի Տէր - Թովմասեան և Օր. Զլորա Շէօճեան իրենց երախտագիտական խոր զգացումները կը յայտնեն բոլոր այն ընկերներուն և բարեկամներուն որոնք մասնակցեցան անոր յիշատակը յարգելու այլ խիտ գնահատելի ձեռնարկին : Սըրտագին շնորհակալութիւններ կը յայտնեն նմանապէս բոլոր անոնց որոնք իր մահուան տարեկիցին առթիւ, Կիրակի 19 Մարտ, այցելեցին իր դերեզմանին կամ նամակով յայտնեցին իրենց յարգանքը : Չերմ շնորհակալութիւններ կը յայտնեն նաև «Յատաջ» ընծայած ընկերա - կան զբայուն վերաբերումին համար :

ՀԱՅ ՄՇԱԿՈՅԹԻ ՏԱՆ

ՍՈՂՈՄՈՆ ԹԵՂԻՐԵԱՆ ՍՐԱՂԻՆ

Հ. Յ. Դ. Նոր Սերունդի Խոր խորհրդի և Երեք հարիւր Ն. Պ. կը նուիրէ Մշակոյթի Տան :

ԳԱՍՊԱՐ ԻՓԵԿԵԱՆԻ

ՄԱՀՈՒՄԻ ԻՆՆԵՐՈՐԴ ՏԱՐԵԼԻՑԻՆ ԱՌՌԻ

Այլի Տիկին Գասպար Իփեկեան և զաւակները իրենց ամուսնոյն և հօր Գասպար Իփեկեանի մահուն իններորդ տարեդարձին առթիւ քսան Ն. Պ. կը նուիրեն Մշակոյթի Տան (Ստանալ Յատաջէն) և սասը Ն. Պ. «Յատաջ» բարգաւաճման :

ՓՈՒԱՆ ԾԱՂԿԵՊՍԱԿԻ

Տիկին Տիրատուրեանի մահուն առթիւ Տիկին Ողինէ Բալայեան քսան Ն. Պ. կը նուիրէ Մարտէյի Մայր եկեղեցիին : (Ստանալ «Յատաջէն») :

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

Փարիզի Ս. Յովհ. Մկրտիչ եկեղեցւոյ դիւանը շնորհակալութեամբ ստացած է հետեւեալ նուիրատուութիւնները. — Պ. Մկրտիչ Գազանճեան քսան Ն. Պ., Կրթ. ձեռնարկներուն, փոխան ծաղկեպսակի Ողբ. Վամբարտէս Բարձրճեանի մահուան առթիւ : Պ. Ժիրայր Զիլինկիրեան յիսուն Ն. Պ., բարեպաշտ տիկին մը յիսուն Ն. Պ. :

×

Յ. Կ. Խաչի Փարիզի մասնաճիւղը էր խորին շնորհակալութիւնը կը յայտնէ բոլոր անոնց որոնք իրենց նիւթական և բարոյական օժանդակութեամբ նպաստեցին իր պարսանդէսին յաջողութեան :

MORY et C^{ie}

ՆՈՒԻՐՆԵՐՈՒ ԵՒ ԾՐԱՐՆԵՐՈՒ ԱՌԱՔՈՒՄ ԴԵՊՈՒ ԽՈՐՀՐԴ. ՄԻՈՒԹԻՆ : Գնեցէ՛ք զանոնք ձեր ուզած տեղը եւ առաջաւրջ մեզի վտահեցէ՛ք : Նուազա - գոյն ծախքերով կը զրկենք խորհրդ. Միաբիւն : Դիմեցէ՛ք ձեր նոր գիները գիտնալու համար. —
10, Rue St. Vincent de Paul, Paris 10^e
(PRÈS DE LA GARE DU NORD)
Téléphone : TRU. 27-70

ՃԱՄԲՈՐԴՈՒԹԻՒՆ

ԴԵՊՈՒ

ԵՐԵՒԱՆ

Երեւ շարաքը անգամ մը

ՆԱԻՈՎ

ՄԱՐՏԵՅԻԼԷՆ ուղղակի դէպի ԵՐԵՒԱՆ Երթուղարձի գիներն են, կերակուրով լեւրագարձին կարելի է վննետիկ իջնել

13 ՕՐ ԵՐԵՒԱՆ

Պանդուկի մէջ բնակութեամբ և սնունդով

Բ. կարգ 3046 Ն. Ֆ. Գ. կարգ 2506 Ն. Ֆ.

2672 խմբովին ճամբորդներուն :

ՈՒՂԵԳՈՅՔԻ Իրաւունք, անձ գլուխ, 150 քելօ՝ Բ. կարգի և 100 քելօ՝ Գ. կարգի ճամբորդներուն :

Նայն ցամաքորդուիւնը օդանավով կամ երկաթուղով :

Մեր գրասենակը կը գրադի նաև դէպի Ամբերիկա, Սուրիա և այլ ճամբորդութեաններով :

ԴԻՄՆԻՔ

ԺԱՆԵՂԻՇԷ ԱՐՁՈՒՄԱՆԵԱՆ

ՄԱՐՏԵՅԻ

48, Rue de la République

Tél.: 20.47.22

MARSEILLE

ՓԱՐԻՁ

Մասնաճիւղ

7, Rue Auber, 7

Tél : RIC. 63-69

PARIS (9^e)

BOITES DE DRAGÉES

pour

BAPTEMES — COMMUNIONS MARIAGES

Prix de Fabrique

CONFISERIE «SIDO»

E. BENAIS, FABRICANT

70, Rue J. Pierre Timbaud, PARIS- 11^e

9 NS LA COÛR ESC. LIER 5 - PREMIER ÉTAGE

Tél. : OBE. 12-52

TARIF FRANCO SUR DEMANDE

Imprimerie Spéciale du journal «Haratch»
32, Rue de Trévis, PARIS (9^e)

GROS

ՎԵՐԱԲԱՑՈՒՄ Է

DÉTAIL

ՇԻՐԱԿ

ՆՊԱՐԵՂԷՆՆԵՐՈՒ ՄԵԾ ՎԱՃԱՍՍՈՒՆԸ ՈՒՂԱԿԻ ՆԵՐԱԾՈՒՄ

26, Rue de Trévis, Paris (9^e) - Tél. PRO. 38-63

Տէր ԵՒ ՏՆՕՐԷՆ՝ Ա. ՏԱՊՈՂԱՆ

Մէկ ԱՆԳՍՄ ԳՆՈՐԴ

ՄՆԱՑՈՒՆ ՅԱՃԱԽՈՐԴ

Մեծաքանակի գին՝ փոքրաքանակ գոււմի համար

ԹԱՐՄ

ՆՊԱՐԵՂԷՆՆԵՐ

ՀՆՏԻՐ

ԾՐԱՐՆԵՐՈՒ ԱՌԱՔՈՒՄ ԴԵՊՈՒ ԽՈՐՀ. ՄԻՈՒԹԻՆ SICOMEX

Ձրանսական կառավարութեան և Մոսկուայի Ինթուրիսթէն ճանչցած Հաստատութիւն :

SICOMEX

20, Rue Royale, PARIS 8^e

Téléphone : OPE. 67-77

Métro : CONCORDE et MADELEINE

ՄԻՍԿ ՏՈՒՆԸ

որ կարելիութիւնը կուտայ ձեզի, հետեւեալ երկու ձեւերով ծրարներ զրկու .

1.— Մեր ծախած ապրանքներով, որոնց ցանկը ճոխ է և որակը ընտիր : ԻՏԱԼԻԱՅԷՆ ուղղակի ներածում, քարտիկայն և զուտ բուրդէ վերնասուր - ներ՝ վերջին նորաձեւութիւն :

ԱՆԳԼԻԱՅԷՆ ուղղակի ներածում, զուտ բուրդէ կերպասներ և այլ ապրանքներ : Մուշտակի նմանակ վերարկուներ, անձրեանոց, ներքնազգեստ, գուլպայ, փիրէնեան բուրդով շալ, կօշիկ, ժամացոյց, և այլն... ԱՄԷՆԷՆ ՆՊԱՍՏԱՌԻ ԳԻՆԵՐՈՎ :

Մեր ապրանքներուն զիններուն մէջ նախատեսուած են մաքսային սուրքերը արտօնութեան, ապահովագրութեան, ծրարումի և ստացադրի ծախքերը :

ՈՉ ՄԵԿ ԾԱԽՔ Ծրարը ստացողին կողմէ : Մեր ապրանքներուն ԱՌԱՔՈՒՄԻ Ծախքն է 25 Ն. Պ. մինչև 20 քելօ :

2.— Չեր բերած ապրանքներն ալ կ'ընդունին, պայմանաւ որ նոր ըլլան : ԱՐԱԳ ԅԱՆՁՆՈՒՄ՝ 2-4 շարաքէն :

ՈՒՁԵՑԷՔ ԵՒ ԱՆՄԻՁԱՊԷՍ ՊԻՏԻ ՍՏԱՆԱՔ ՄԵՐ ԲԱՑԱՐԱԿԱՆ ԵՒ ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ ՑՈՒՑԱԿՆԵՐԸ :



ԵՐՐՈՊԱՅԻ

ՄԵԾԱԳՈՅՆ
ՃԷԼՎԱ
ԼՈԳՈՒՄ
Սուսամ
ՃԷԼՎԱ

ԱՐՏԱՂԻԹԻՂ
ԹԱՃԻՆ
ՇԱՐՈՑ
(ՌՈՃԷԿ)
ՎԱՐԴԷ-ԱՆՈՑ

ՆՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ...
CHOC-ALVA · CHOCO-LOC
Sté le BOSPHORE
SIÈGE SOCIAL
2, Rue Louis Astouin / Marseille (2^{ème})



ՕՐՈՒԱՆ ԵՕՍՔԸ

ՇՈՄԱՊԱՀՈՒԹԵԱՆ ՇԱԲԱԹ

Հայաստանեայց առաքելական եկեղեցի... Պատմության հարցեր... Միև զրիստոնեայ եկեղեցիներն ալ ու... Փոխառված է աշխարհ: Փոխառված են... Բնական հայ ժողովուրդը ամբողջին...

ՕՐՈՒԱՆ ԴԵՊՔԵՐԸ

ՐՈՒՍԵՐԸ ՊԱՏՐԱՍ ԵՆ ԽՕՍԵԼՈՒ

Դեռ մինչև երկ վախ կար որ արտա... ՊԱՏԵՐԱՄ ԶՄ ԹԷ ԽԱՂԱՂՈՒԹԻՒՆ
Մեռ մինչև երկ վախ կար որ արտա... Պատմության հարցեր... Միև զրիստոնեայ եկեղեցիներն ալ ու... Փոխառված է աշխարհ: Փոխառված են... Բնական հայ ժողովուրդը ամբողջին...

ՔԱՆԻ ՄԵ ՏՈՂՈՎ

ՆԱԽԱԳԱՀ ընտրությունն ի վեր... ՏԷՓՐԻԾ ՈՐ «ԸՆԿԵՐՎԱՐԿԱՆ միացեալ... ՖՐԱՆՍՍԵՒ ՕՂԸ, մանաւանդ հիւսիսի... ՎԱՐՇԱՒԱՅԻ Ուխտին մաս կազմող...

ԷՎԻԱՆԻ ՀԱՆԴԻՊՈՒՄԸ

ԱՊՐԻԼ 7 ԻՆ

ՖՐԱՆՍՍԱ ԿՈՒՉԷ ԵՈՐՀՐԴԱՅԻՆ... Թունուզի եւ Փարիզի մէջ նոյն ժամա... Միև զրիստոնեայ եկեղեցիներն ալ ու... Փոխառված է աշխարհ: Փոխառված են... Բնական հայ ժողովուրդը ամբողջին...

Լաւատեսութեան երկրորդ պատճառը... Քրիստոնեայի կարեւոր յայտարարութիւնն... Այս միջոցով մէջ է որ երկուշաբթի...

ՎԱՏԻԿԱՆ ԲՈՒՆ քննադատութիւններու... Քրիստոնեայի կարեւոր յայտարարութիւնն... Այս միջոցով մէջ է որ երկուշաբթի...

**Տիկին Գեղանյոջ Զօլաքեան և զուակ-
ները Ժող և Նուպար :**
**Տէր և Տիկին Արչակ Մոսկոֆեան,
(Թուրքն):**
**Տէր և Տիկին Յասու Մոսկոֆեան, Ֆր-
լէջնո (Ամերիկա):**
**Օր. Վարդուհի Մոսկոֆեան, (Պոլիս),
խոր վիշտով կը ծանուցանեն իրենց թան-
կազին մօր, մեծ մօր, և քրոջ՝**
**Տիկին ԽՈՍՐՈՎՈՒՆԻ ԶԻՆՏՐՆԱՆԻ
(Մեծալ Մոսկոֆեան)**

Կսկծալի մահը, Մարտ 27ին, յետ երկա-
րատու հիւանդութեան, 68 տարեկանին :
Յուզարահուողութիւնը կը կատարուի
այս Հինգշաբթի, Մարտ 30, Ալֆոնսի
Հայոց եկեղեցին, (Րիւ տէ Պրոյէ), ժամը
ճիշդ 13:30ին :
Ուրիկէ մարմինը կը փոխադրուի տեղ -
այն դերեզմանատունը :
Մասնաւոր մահագոյ զրկուած չըլլալով,
կը խնդրուի ներկայս իբր այդ նկատել :

ՅԱՒԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

ՄԱՐՍԷՅԻ Համազգայինը իր խոր ցա-
ւակցութիւնները կը յայտնէ թէրզիպաշ -
եան ընտանիքին իր սիրելի նախազահին՝
ԱՐԱՄ ԹԻՐԶԻՊԱՇԵԱՆԻ
մահուան առթիւ :
Այս առթիւ շնորհակալութեամբ ստա -
ցած է հարիւր Ն. Ծ. Թէրզիպաշեան ըն -
տանիքին և յետոյ Ն. Ծ. Պ. Մեկքոն Պօ -
ղոսեանէ :
Համազգայինը նոյնպէս իր խոր ցաւակ -
ցութիւնները կը յայտնէ Պ. Պ. Յակոբ
Պապիկեանի և Թադէոս Գըլըճեանի,
իրենց անդամները կորուստներուն հա -
մար :

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

Յ. Կապ. Սաշի Մարտէյլի մանածիզի
վարչութիւնը շնորհակալութեամբ ստա -
ցած է Տիկին Մատլէն Եավէրէ քսան Ն. Ծ. իր մօր Այրի Տիկին Արշակաւի Եա -
վէրի անթառամ յիշատակին : Նոյն առթիւ
շնորհակալութեամբ ստացած է Պ. Մի -
քայէլ Եավէրէ քսան Ն. Ծ. :

ՓՈՒԱՆ ՇԱՂԿԱՍԿԻ

Տէր և Տիկ. Պարէյս Բամպուլաքեան, 20
Ն. Ծ. կը նուիրեն Հայ Կարմիր Պաշի Ծէ -
սանվիլիէի օգափոխութեան կայանին,
փոխան ծաղկեպսակի Վառլ Բիրֆեանի
մահուան առթիւ :
ԵԿԱՏԻ ՌԻՆՆԱՒ
« Մայիս 28 »-ը կը սօսուի Փարիզի
մէջ, 27 Մայիս Շաբաթ գիշեր, 9. բա -
ղայփտարանի սրահներուն մէջ :

ՆՈՒԷՐ

Ալֆոնսի Քիրէճեան ընտանիքը կը
սուն Ն. Ծ. կը նուիրէ Ալֆոնսի Ար -
տանմանին, փոխան ծաղկեպսակի
Լեռն Բանքարենանի մահուան առթիւ :
ՏԱՐԵԿԱՆ ՊԱՐԱՇԱՆԻՄ
Նախաձեռնութեամբ կապույտ կաշի
նիէն - Պուա Գոլոմպի մասնաճիւղին
կիրակի, Ապրիլ 16, ժամը 16:24 :
Մանրամասնութիւնները յետապս

ՇՐՋԱՆԱՅԻՆ ՎԱՐՁՈՒԹԻՒՆԸ ԻՐ ՓԱՐԻՋԻ ՄԱՍՆԱՃԻՎԵՐՈՎ
ՄԵՏ ՊԱՏՐԱՍՏՈՒԹԵԱՄԲ ԿԸ ՏՕՆԷ

Կ Ա Պ Ո Յ Տ Ի Ա Չ Ի Օ Ր Ը

ԿԻՐԱԿԻ ԱՊՐԻՍ 9ԻՆ, ԺԱՄԸ 15ԻՆ
SALLE DE LA CHIMIE
28 bis, Rue Saint-Dominique

Կը նախագահէ **ՏԻԿԻՆ Հ. ԽՈՆԴԿԱՐԵԱՆ**

Կը բանախօսէ **ՏԻԿԻՆ ՀՈՒՐԻ ԻՓԷՔԵԱՆ-ՊՈՒՏԱՔԵԱՆ**

Գեղարուեստական բաժնին կը մասնակցին Փարիզի սիրուած
և զնահատուած լաւագոյն ուժերը :

ԱՓՐԻԿԵԱՆԻ ԵՐՐԵԱԿԸ
(Հայկական Ժողովրդական երգեր)
Պ. Մկրտիչ Պողոսեան (Թեոտ)
Օր. Ա. Գալոքեան (արտասան.) Պ. Արա Գրիգորեան (արտ.)

Յայտնի չուքակաւար
GERARD JARRY
(Premier Prix du Concours Marguerite Long-Jacques Thibaud 1954)
Դաշնակով կ'ընկերանայ
Mme FRANÇOISE LE GONIDES-MAURON
Պրտի նուազ է Ա. Սաչատուրեանի, Գ. Մ. Ալէքսանի և այլ
հեղինակներու գործերը :
Մուտք՝ 5 և 3 Ն. Ծ.

**ՃԱՄԱՆԱԿԱՑՈՅՑ
ՁԱՏԿԱԿԱՆ ՏՕՆԵՐՈՒ**

**ՓԱՐԻՋ
ԱՒԱԳ ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ**

- Ս. ՅՈՎ. Հ. - ՄԿՐՏԻՉ**
Ժամերգութիւն ժամը 8 :
Պատարագ ժամը 10 :
Ոտնըլուայ ժամը 16 :
Նաւարում 19:30 :
ՀԱՅ ԿԱԹՈՂԻԿԷ Ս. ԽԱՉ ԵԿԵՂԵՑԻ
Ժամերգութիւն ժամը 10:30 :
Ոտնըլուայ 15 :
Հանդիսաւոր պատարագ 16:30 :
Նաւարում ժամերգութիւն 20 :
ՄԱՐՍԷՅԻ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻ
Ժամերգութիւն ժամը 8:30 :
Պատարագ և հաղորդութիւն տղոց 10 :
Ոտնըլուայ 17 :
Նաւարում 19:30 :
ՄԱՐՍԷՅԻ ՀԱՅ ԿԱԹՈՂԻԿԷ ԵԿԵՂԵՑԻ
Պատարագ ժամը 8 :
Երեկոյեան ժամերգութիւն 15 :
Ոտնըլուայ 16 :
Գիշերային ժամերգութիւն 18 :
Առաւօտեան ժամերգութիւն 20:30 :
Նաւարում 21:30 :
« Սաշի քո Գրիստոս » 22:30 :
ՊՕՄՈՆ
Ժամերգութիւն ժամը 8:30 :

- Պատարագ 10 :
Հաղորդութիւն մանկանց և
Ոտնըլուայ 17 :
Նաւարում 19:30 :
ՍԷՆՐ ԱՆՔՈՒԱՆ (Մարտէյլ)
Ժամերգութիւն ժամը 9 :
Ոտնըլուայ 17 :
Նաւարում 20 :
ԼՐՈՆԻ ԵԿԵՂԵՑԻ
Ժամերգութիւն ժամը 9 :
Հաղորդութեան պատարագ 10:30 :
Ոտնըլուայ 16 :
Նաւարում 19:30 :
ՏԷՍԻՆ
Պատարագ ժամը 10 :
Ոտնըլուայ 16:30 :
Նաւարում 20:30 :
ԱՐՈՒԱՐՁԱՆՆԵՐ
ՇԱԻԻԼ, ԱՌՆՈՒՎԻԼ և ԱԼՅՈՐՎԻԼ
Փարիզի եկեղեցոյ ժամերուն :
ՊՈՒԼՎԱՐ ՕՏՏՈՅԻ Ս. ՅԱԿՈԲ ԵԿԵՂԵՑԻ
Սկիզբ ժամերգութեան ժամը 9 :
Պատարագ 10 :
Հաղորդութիւն մանկանց, երեկոյ Ու -
նըլուայ 17 :
Նաւարում 20 :
ԿՐԸՆՈՂԸ - Չաստիլան առթիւ Ս.
պատարագ կը մատուցուի՝ Երկուշաբթի
Ապրիլ երեքին, Րիւ ժէի սրահին մէջ :
Ժամերգութիւնը կը սկսի ժամը 9ին :

ԵՒՐՈՊԱՅԻ

ՄԵՇԱԳՈՅՆ ԱՐՏԱԴՐԻՉ

ՀԷԼՎԱ ԹԱՀԻՆ
ԼՈԳՈՒՄ ՇԱՐՈՑ
Սուսամ - (ՌՈՃԻԿ)
ՀԷԼՎԱ ՎԱՐԴԷԱՑՆ

**ՆՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ...
CHOC-ALVA • CHOCO-LOC
Sté le BOSPHORE
SIÈGE SOCIAL
2, Rue Louis Astouin / Marseille (2^{ème})**



ԲԱՑՈՒՄ — ԲԱՑՈՒՄ — ԲԱՑՈՒՄ — ԲԱՑՈՒՄ — ԲԱՑՈՒՄ — ԲԱՑՈՒՄ

CONSTANTINOPE

ՎԵՐԱԲԱՑՈՒԱԾ Ե ՎԵՐԱԲԱՑՈՒԱԾ
ԿԵՐՈՒՅՈՒՄԻ ՆՐԲԱՃԱՇԱԿ ԵՒ ԴՃՈՒԱՐԱԶԱՃԻՆ ՀԱՄԱՐ

CONSTANTINOPE

Փարիզի Հայկական Կեդրոնը՝ Ազգային Տան Դիմացը
**37, Rue de Trévise, 37
PARIS (IX^e)**

Tél : PRO. 82-96 Tél : PRO. 82-96

**ՏՆՕՐԷՆ
ԺՈՐԺ ՄԱՍԱՏԵԱՆ**

Նոր լոյսերով ու զոյնրով յարգարուած՝ այս վաճառատան մէջ պիտի գտնէ
աշխարհի ամէն տեսակ ուտելիքներու, ամէնէն ընտիրները :
ՅՈՒՆԱՍԱՆԻ ձիթապտուղները : ՊՈՒԼՎԱՐԻՈՅ քաշքալովը : ՉՄԻՒՌՆԻՈՅ
թուզերը : ԿՈՐՆԹՈՍԻ Համբէները : ԼԻԲԱՆՆԻ ձիթանը : ՊԱՐՍՎԱՍԱՆԻ և
ՌՈՒՍԻՈՅ աննման խաղիւարը :
Եւ դեռ ինչեր, ինչեր
Ողելից Ըմպելիներու ձոխ Բաժին :
ՍԿՈՎՏԱԿԱՆ ուղեքներու, ՌՈՒՍ և ԼԵՉ վոտկաներու, ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ քոնեաք
ներու և խմիչքներու ամէնէն յարգի տեսակները :
ԵՒ, ԵՒ, ԵՒ, ԵՒ
ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՏՕՆԵՐՈՒ ԵՒ ՍԵՂԱՆՆԵՐՈՒ
անբաժան, աւանդակա՛ն, անպակա՛ս, անմահակա՛ն ընկերը
RAKI DUZE
Որակով և գինեով անմրցելի ապրանքներ տալ : Քիմքով գո՛ն՝ սրտով գո՛ն՝
ձեզ կաճախորդը, այս է մեր վաճառատան գործն ու նպատակը :
ԵԿԷ՛Ք, ՏԵՍԷ՛Ք, ԳՆԵՑԷ՛Ք
ՌԻԻ ՏԸ ԹՐԵՎԻԺ — ՌԻԻ ՏԸ ԹՐԵՎԻԺ — ՌԻԻ ՏԸ ԹՐԵՎԻԺ — ՌԻԻ ՏԸ ԹՐԻՅԷ

ՅԱՒԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

Մարտէյլի Ազգ. Կեդր. վարչութիւնը
կ'ողբայ անդամները կորուստը իր ժը -
րաջան, ազգանուէր և բարեացակամ
զանձապա՛հ՝ Արամ Թէրզիպաշեանի որ
միշտ օգտակար եղած է Ազգ. և հասա -
րակական ձեռնարկներու մէջ : Այս առթիւ
ցաւակցութիւն կը յայտնէ Այրի Տիկին
Թէրզիպաշեանի, զաւակներուն և համայն
ընտանեկան պարագաներուն :
Imprimerie Spéciale du journal « Haratch »
32, Rue de Trévise, PARIS (9^e)

ՁԱՏԿԱԿԱՆ ԼԱԻԱԳՈՅՆ ՉԷՕՐԷԿԸ
ԿԸ ՊԱՏՐԱՍՏԷ ԵՒ ԿԸ ՇԱԿԷ

**ՍՏԵՓԱՆ
ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ**

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԵՒ ԱՐԵՎԵԼՆԱՆ
ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ԱՆՈՒՇԵՂԷՆ

32, RUE DE TRÉVISE - PARIS (9^e)

TÉL. : TAI. 65-44

